

BG

NL

RO

MK

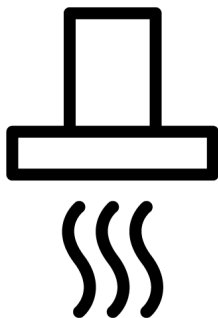
beko

Абсорбатор / Ръководство за употреба

Afzuigkap / Gebruikershandleiding

Hotă / Manual de utilizare

Аспиратор / Упатство за користење



BHCB96641BBHS

185732150_3/ BG/ NL/ RO/ MK/ R.AB/ 16.6.2022 11:41
7706331102



Добре дошли!

Уважаеми клиенти,

Благодарим Ви, че избрахте този Веко продукт. Искаме вашият продукт, произведен с високо качество и технологии, да ви предостави най-добрата ефективност. За целта внимателно прочетете това ръководство и всяка друга предоставена документация преди да използвате продукта.

Обърнете внимание на цялата информация и предупреждения, посочени в ръководството за потребителя. По този начин ще защитите себе си и вашия продукт от опасностите, които биха могли да възникнат.

Запазете това ръководство за потребителя. Ако дадете продукта на някой друг, дайте и ръководството с него. Това ръководство включва информация относно гаранционните условия, методите за използване и отстраняване на неизправности за вашия продукт.

Символите и техните значения в ръководството за потребителя са следните:



Опасност, която може да доведе до смърт или нараняване.



Важна информация или полезни съвети за употреба.



Прочетете ръководството за потребителя.



Предупреждение за горещи повърхности.

БЕЛЕЖКА Опасност, която може да доведе до материални щети върху продукта или околната среда.

Arçelik A.Ş.

Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY

Made in TURKEY

Таблица на съдържанието

1	Инструкции за безопасност.....	4
1.1	Обща безопасност.....	4
1.2	Електрическа безопасност.....	6
1.3	Безопасност на продукта.....	7
1.4	Предназначение.....	9
1.5	Безопасност на деца, уязвими хора и домашни любимци.....	9
1.6	Безопасност при транспортиране.....	10
2	Инструкции за околната среда .	10
2.1	Директива за отпадъците.....	10
2.1.1	Съответствие с Директивата WEEE и изхвърляне на отпадъчния продукт.....	10
2.2	Информация за пакетиране.....	11
3	Вашият продукт.....	12
3.1	Информация за продукта.....	12
3.2	Продуктови аксесоари.....	12
3.3	Технически спецификации.....	14
4	Работа с абсорбатора.....	15
5	Поддръжка и почистване.....	18
5.1	Обща информация за почистване.....	18
5.2	Алуминиев филтър.....	19
5.3	Лампа на абсорбатор.....	19
5.4	Въглероден филтър (използване без димоотвод)	19
6	Отстраняване на неизправности.....	20

1 Инструкции за безопасност

- Този раздел съдържа инструкции за безопасност, необходими за избягване на риска от нараняване или материални щети.
- Ако продукта бъде предоставен за лично ползване на друго лице или за втора употреба, то ръководството за потребителя, етикетите на продукта и другите свързани документи и аксесоари също трябва да бъдат предоставени.
- Нашата компания не носи отговорност за щети, които биха могли да възникнат в резултат на неспазване на настоящите инструкции.
- Неспазването на настоящите инструкции би довело до анулиране гаранцията.
- Монтажните и ремонтни дейности винаги трябва да бъдат извършвани от производителя, оторизиран сервиз или определено от фирмата вносител лице.
- Използвайте единствено оригинални резервни части и аксесоари.
- Не поправяйте и не подменяйте нито една част на продукта, освен ако не е ясно посочено в ръководството за потребителя.
- Не правете никакви технически модификации на продукта.

1.1 Обща безопасност

- Този продукт може да бъде използван от деца на възраст над 8 години и хора с намалени физически, сензорни или умствени способности или липса на опит и знания, ако им е предоставен надзор или инструкцията относно използването на уреда по безопасен начин и разбират опасни рискове. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършва от деца без надзор.
- **Опасност от интоксикация!** По време на работа на уреда се изсмуква въздуха в цялата

къща. Ако не бъде осигурена подходяща вентилация, то възниква въздушен поток и отпадъчните и токсични газове, които се освобождават в резултат на горенето в къщата, биват абсорбирани обратно. Не използвайте продукта заедно с други такива, които биха осигурили циркулация на въздуха или биха могли да отделят токсичен газ (печки на дърва, газ, нефт и въглища, бойлери, водонагреватели и др.).

- Осигурете проверката на адекватността на вентилационната и коминна система на вашата сграда да бъде осъществена от упълномощени лица.
- Този продукт не е предназначен за употреба от хора (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени способности или липса на опит и знания, освен ако не са под наблюдение или инструктирани от лицето, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си

играят с продукта.

Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършва от деца без надзор.

- Процедурите по монтаж и ремонт винаги трябва да бъдат извършвани от **оторизиран сервизен техник**. Производителят не носи отговорност за щети, които биха могли да възникнат от поправка извършена от неоторизирани лица.
- Не използвайте продукта, ако има дефект или видима повреда.
- Уверете се, че продукта е изключен след всяка употреба.
- Ако продукта бъде предоставен за лично ползване на друго лице или за втора употреба, то ръководството за потребителя, етикетите на продукта и другите свързани документи и аксесоари също трябва да бъдат предоставени.
- Обадете се на оторизиран сервиз за монтажа на продукта, който ще използвате. Гаранцията започва след този процес.

- Продукта трябва да бъде монтиран от квалифицирано лице в съответствие с действащите разпоредби, за да е приложима гаранцията.



1.2 Електрическа безопасност

- За да започнете за използвате вашия продукт, първо трябва да определите място за монтаж и да подгответе електрическата инсталация. След това се обадете на най-близкия до вас оторизиран сервиз.
- Ако продуктът има повреда, той не трябва да работи, освен ако не бъде поправен от оторизиран сервизен техник. Съществува опасност от токов удар!
- Не включвайте абсорбатора преди да е завършил монтажа.
- В случай, че вашия продукт има щепсел, никога не докосвайте щепсела с мокри ръце! Никога не изключвайте щепсела, като дърпате кабела, винаги го издърпвайте, като хващате щепсела.
- Уреда трябва да бъде изключен от контакта по време на монтаж, поддръжка, почистване и ремонт.
- За да се избегне възникването на опасност в случай на повреда, електрическият кабел трябва да бъде сменен от производителя, от негов сервизен център или квалифицирано лице.
- Ако кабела е повреден, обадете се на най-близкия до вас оторизиран сервиз и го подменете.
- В случай, че вашия продукт има щепсел, не правете никакви електрически връзки по време на монтажа, като изваждате щепсела. Връзките, направени чрез прекъсване, правят гаранцията на продукта невалидна и представляват опасност за безопасността на потребителя.
- Не поставяйте захранващия кабел близо до нагреватели. Кабела може да се стопи и да предизвика пожар.

- Ако вашия продукт няма кабел, то използвайте само съединителния кабел, описан в раздела „Технически спецификации“.
- Всякакви дейности по електрическото оборудване и системи трябва бъде извършено единствено от оторизирани и квалифицирани лица.
- В случай на повреда, изключете продукта и прекъснете електрическото захранване. За целта изключете предпазителя в дома.
- Уверете се, че напрежението на предпазителя е съвместимо с продукта.
- Никога не мийте уреда с изливане или пръскане на вода върху него! Съществува опасност от токов удар!
- Не докосвайте лампите на абсорбатора, ако са работили дълго време. Горещите лампи биха могли да изгорят ръцете ви.
- Не работете с уреда без филтър за улавяне на мазнините. Не отстранявайте филтрите, докато уредът работи.
- Избягвайте високи пламъци под продукта. В противен случай мазнината във филтъра за улавяне на мазнина може да се запали и да причини пожар.
- Включете продукта, след като поставите тенджерите, тиганите и др. върху печката. В противен случай високата температура може да доведе до деформация на някои компоненти на уреда.
- Изключете печката преди да вземете тенджерите, тиганите и др. от нея.
- Не съхранявайте леснозапалими материали под абсорбатора.
- Не излагайте уреда на открит пламък. Това може да причини запалване на натрупаната във филтъра мазнина. Не използвайте уред без филтър.



1.3 Безопасност на продукта

- Височината между долната повърхност на аспиратора и горната повърхност на фурната трябва да бъде не по-малка от 650 мм.

- Не оставяйте готварската печка без наблюдение при пържене. По време на готвене мазнината би могла да се запали и горещото олио да причини пожар. Затова внимавайте за дрехите и завесите.
- Ако абсорбаторът не бъде почистван периодично, съществува риск от пожар.
- (За моделите А и В) За да се почисти добре въздуха в кухнята от миризмите и парите от готвенето, пуснете абсорбатора за още 15 минути след приключване на готвенето или пърженето.
- Трябва да се осигури достатъчна вентилация в помещението при използване на абсорбатора и готварската печка заедно с други уреди, работещи на газ или други горива. (Не е приложимо за уреди, които изпускат въздуха обратно в помещението.)
- Уредите, работещи с газ или други горива, като уреди за отопление на помещения , които са в една и съща среда с абсорбатора, трябва да бъдат напълно изолирани от отработените газове на този продукт или да бъдат херметически затворени.
- Ако в помещението има друг уред, който работи с нафта или газообразно гориво, то трябва да има добра вентилация в помещението.
- В случай, че в помещението освен абсорбатора се използват и други уреди, които не работят с електрическа енергия, отрицателното налягане в помещението трябва да бъде най-много 0,04 mbar, за да се предотврати връщането обратно в стаята на отработения въздух.
- Не свързвайте абсорбатора към комини, които обслужват отоплителни печки, от които се отстраняват отработени газове, или в които се издигат пламъци. Спазвайте местните разпоредби за извеждане на въздуха.
- При свързване към комина използвайте тръби с диаметър 120 мм . Дължината на тръбната

връзка и броя на огъванията по нея трябва да бъдат възможно най-малко.

- Леснозапалими и възпламенителни материали не трябва да се окачват на дръжките на абсорбатора.
- Нашата компания не носи отговорност за проблеми, които биха могли да възникнат от неизпълнение на горепосочените предупреждения.
- Съществува опасност от пожар, ако почистването не бъде осъществено в съответствие с инструкциите.
- Под абсорбатора не трябва да се пали огън. (например за приготвяне на фламбе)
- **Внимание:** Достъпните части могат да се нагреят при използване с готварска печка.
- Препоръчва се филтъра да бъде почистван веднъж месечно при нормална употреба.



1.4 Предназначение

- Този уред е предназначен за домашна употреба. Търговската употреба на този продукт анулира гаранцията.
- Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба.
- Срокът на експлоатация на закупения от вас продукт е 10 години. Производителят трябва да предостави необходимите резервни части за да може продуктът да работи, както е определено през този период.

1.5 Безопасност на деца, уязвими хора и домашни любимци



- Пазете децата далеч от уреда, когато той работи.
- Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършват от деца, освен ако не са под наблюдението на възрастен.
- Този уред не трябва да се използва от хора с ограничени физически,

сетивни или умствени способности (включително деца), освен ако не са под надзор или не са получили необходимите инструкции.

- Опаковъчните материали са опасни за децата. Съхранявайте опаковъчните материали на място, недостъпно за деца или ги сортирайте според инструкциите за обезвреждане на отпадъци.
- Електрическите продукти са опасни за деца и домашни любимци. Пазете децата далеч от уреда, докато работи, и не им позволявайте да си играят с него.



1.6 Безопасност при транспортиране

- Изключете продукта от електрическата мрежа, преди да го транспортирате.
- Не поставяйте други предмети върху продукта и носете продукта изправен.
- Когато трябва да транспортирате продукта, увийте го с опаковъчен материал от аерофолио или дебел картон и го залепете плътно. Плътно закрепете продукта с тиксо, за да бъде предотвратено евентуално увреждане на сменяемите или движещи се части на продукта, или на самия него.
- Проверете цялостния външен вид на продукта за евентуални повреди, които може да са възникнали по време на транспортиране.

2 Инструкции за околната среда

2.1 Директива за отпадъците

2.1.1 Съответствие с Директивата WEEE и изхвърляне на отпадъчния продукт

Този продукт отговаря на изискванията на Директивата WEEE (2012/19/EU) на ЕС. Този продукт носи класификационен символ за отпадъчно електрическо и електронно оборудване (WEEE).



Този продукт е произведен от части и материали с високо качество, които могат да се използват повторно, и са подходящи за рециклиране. Не изхвърляйте отпадъчния продукт с нормални битови и други отпадъци в края на експлоатационния му живот. Занесете го в събирателен пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване.

Можете да се обърнете към местната администрация за повече информация относно тези събирателни пунктове. Правилното изхвърляне на уреда спомага за предотвратяване на евентуални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

Съответствие с Директивата RoHS:

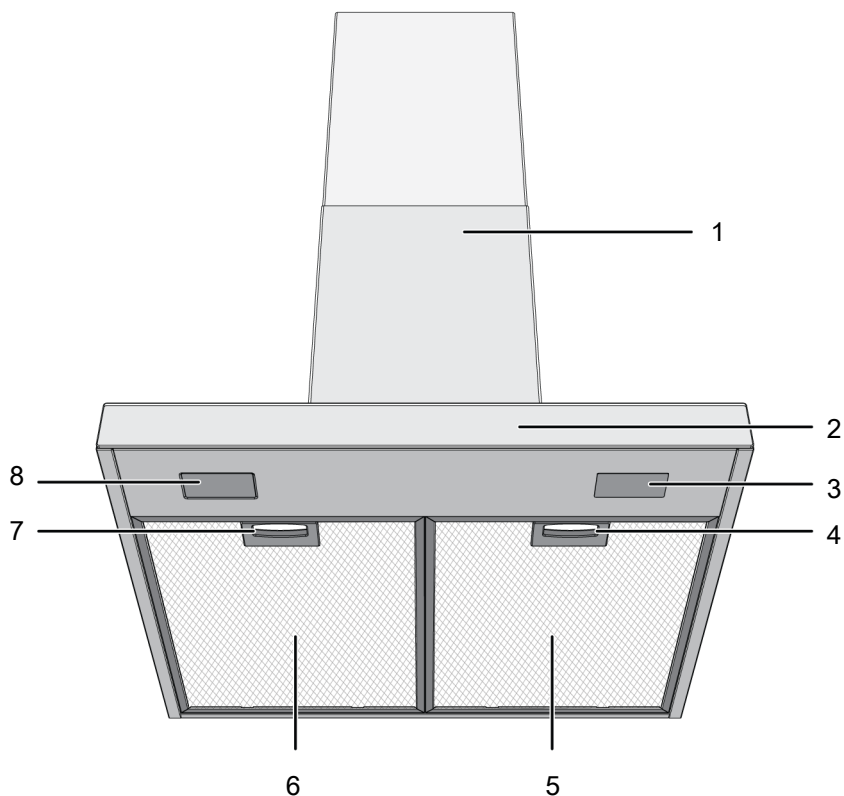
Продукта, който сте закупили, съответства на Директивата RoHS (2011/65/EU) на ЕС. Този продукт не съдържа вредни и забранени материали, посочени в Директивата.

2.2 Информация за пакетиране

Опаковъчните материали на продукта са изработени от преработваеми материали, които съответстват с националните екологични норми на нашата страна. Не изхвърляйте опаковъчните отпадъци с нормални битови и други отпадъци, занесете ги в събирателните пунктове за опаковъчни материали, определени от местните власти.

3 Вашият продукт

3.1 Информация за продукта



1 Корпус на абсорбатора

3 Лампа

5 Алюминиев филтър

7 Заклучване на алуминиевия филтър

2 Контролен панел

4 Заклучване на алуминиевия филтър

6 Алюминиев филтър

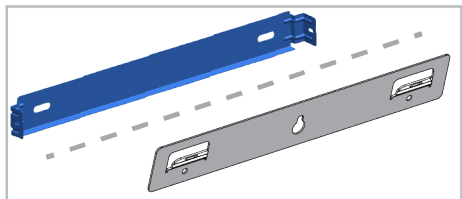
8 Лампа

* В зависимост от модела. Може да не е наличен във вашия уред.

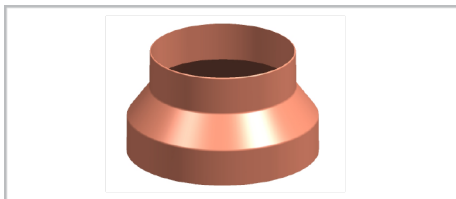
3.2 Продуктови аксесоари

В зависимост от модела на продукта, предлаганият аксесоар се различава. Всички аксесоари, описани в ръководството за потребителя, може да не са налични във вашия продукт.

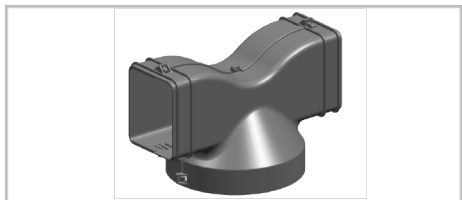
Крепежен елемент за стенов монтаж



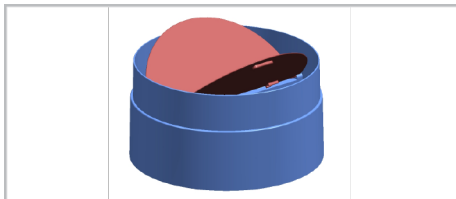
Адаптер за свързване с комина



Компонент за насочване на въздуха



Клапани за предотвратяване на обратен въздушен поток



3.3 Технически спецификации

Външни размери на продукта (височина/широчина/ дълбочина) (мм)	min. 735 - max. 1025 /898 /505
Волтаж / Честота	220-240 V ~1N; 50 Hz
Обща консумация на енергия	max. 300 W
Всмукателна мощност	700-720 m3/h
Диаметър на изпускателната въздушна тръба	120-150 mm

Управление	
Модел А	3 нива
Модел В	3 нива + 1 интензивна степен
Модел С	3 нива + 1 интензивна степен



Техническите спецификации може да бъдат променени без предварително предупреждение с цел. подобряване качеството на продукта.



Фигурите в това ръководство са схематични и може да не съответстват точно на вашия продукт.



Стойностите, посочени на етикетите на продукта или в придружаващата го документация, се получават в лабораторни условия в съответствие със съответните стандарти. В зависимост от експлоатационните и екологични условия на продукта, тези стойности могат да варират.

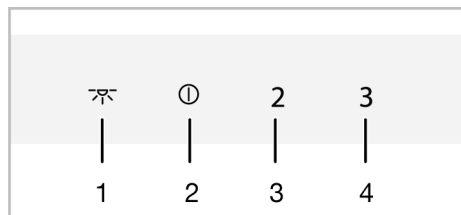
4 Работа с абсорбатора

Абсорбатора има двигател с различни скорости на работа. За постигане на добри резултати ви препоръчваме да използвате ниски скорости при нормални условия и високи скорости в случай на силна миризма и кондензирана пара.



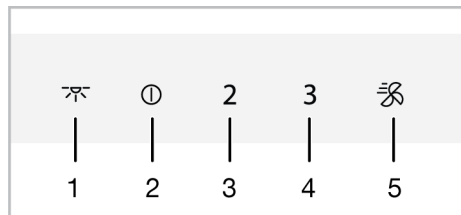
При прекъсване на ел. захранване, когато някоя от програмите в абсорбатора е активна, тя се анулира.

МОДЕЛ А



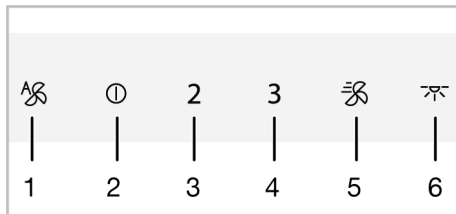
- 1 Бутон за лампа
- 2 Включване/изключване / бутон за 1-ва скорост
- 3 Бутон за 2-ра скорост
- 4 Бутон за 3-та скорост

МОДЕЛ В



- 1 Бутон за лампа
- 2 Включване/изключване / бутон за 1-ва скорост
- 3 Бутон за 2-ра скорост
- 4 Бутон за 3-та скорост
- 5 Бутон за интензивна скорост

МОДЕЛ С



- 1 Бутон за автоматичен режим
- 2 Включване/изключване / бутон за 1-ва скорост
- 3 Бутон за 2-ра скорост
- 4 Бутон за 3-та скорост
- 5 Бутон за интензивна скорост
- 6 Бутон за лампа

Работа с абсорбатора

- a. За да включите абсорбатора, натиснете бутона за скоростта, която сте избрали.
⇒ Бутона за зададената скорост светва.
- b. За да промените скоростта, можете да натиснете един от бутоните за друга скорост.



Ако не бъде натиснат никакъв бутон по време на работа, то продукта ще работи в продължение на максимално 6 часа.


Изключете абсорбатора


- a. За да изключите абсорбатора натиснете отново бутона за скорост или бутона 1 .



Ако натиснете бутона 1 , с която и да било функция, с изключение на лампата, то функцията се анулира.

Включване на режима на интензивна вентилация (интензивна степен) (за моделите В и С)


- a. Натиснете веднъж бутона , за да включите абсорбатора в режим на интензивна вентилация.


⇒ Режим на интензивна вентилация започва и се запазва активен в продължение на максимално 10 минути. През това време бутонът  свети. След 10 минути уреда продължава да работи с 3-та скорост, като светва бутона за 3-та скорост.



По време на режим на интензивна вентилация, ако някой от бутоните за скорост бъде натиснат, той се връща към това ниво на скорост и продължава да работи.

Работа с лампата


а. Натиснете бутона , за да включите лампата.

⇒ Лампата на абсорбатора свети. (За моделите В и С) Ако натиснете отново бутона  в рамките на първата 1 минута, то лампата ще продължи да свети с ниско ниво на осветеност. Натиснете бутона отново 1 минута след като включите лампата и тя ще се изключи.




Осветителните лампи работят максимално 12 часа.

Изключване на лампата


а. Една минута след като включите лампата на абсорбатора можете да я изключите, като натиснете отново бутона .





(За моделите В и С) Ако натиснете отново бутона  в рамките на първата 1 минута след включване на лампата, то тя ще продължи да свети с ниско ниво на осветеност.

Настройка на цвета на светлината на лампата (за моделите В и С)

Можете да използвате цвета на осветителните лампи на вашия абсорбатор в 3 различни нюанса.

а. При включена лампа на абсорбатора натиснете бутона  в продължение на повече от 2 секунди.

⇒ Цветовия нюанс на лампата се изменя.

б. Ако продължите да натискате бутона , то след всеки 2 секунди ще премине към следващия цветова нюанс. Когато достигнете до желанния цветова нюанс, спрете да натискате бутона . Цветовия нюанс автоматично ще се активира.




Можете да промените цветова нюанс на светлината единствено когато лампата има висок интензитет на светлината.



В случай на прекъсване на ел. захранване, абсорбаторът ви ще запамети настройките цветова нюанс и лампата ще се включи в цвета, който последно е бил настроен.

Автоматичен режим (за модел С)


Вашият абсорбатор измерва температурата на въздуха в кухнята и идващия от печката въздух с помощта на сензор. В автоматичен режим той определя необходимите нива на температурата на въздуха от печката, така че да съответстват с температурата на въздуха в кухнята, и работи на тези автоматично определени нива.

а. За да включите автоматичния режим натиснете бутона .

⇒ Автоматичният режим се активира и работи, докато температурата на въздуха от нагревателя не се изравни с температурата на околната среда. Ще се изключи автоматично, когато температурата се изравни. За да го включите отново, трябва да активирате отново автоматичния режим.



Можете да отмените автоматичния режим, докато е активен, като включите или изключите продукта в една от скоростите.

- b. За да изключите автоматичния режим по-рано натиснете още веднъж бутона .



Ако отворите капака на продукта по време на автоматичния режим, то неговата ефективност ще намалее. Не отваряйте капака, докато абсорбатора работи в автоматичен режим.



Когато абсорбатора е в автоматичен режим, дори и да не е в работен режим, ако настъпи разлика в температурата на околната среда, то температурния сензор в уреда ще установи разликата и уреда би могъл да започне да работи с 2-ра или 3-та скорост, в зависимост от разликата. В този случай, когато температурната разлика се изравни, автоматичния режим ще се изключи.



Не използвайте автоматичния режим, когато абсорбаторът ви не работи.

Режим на пречистване на въздуха (за моделите В и С)

Можете да използвате режима на пречистване на въздуха, за да отстраните миризмата във вашия дом, в продължение на дълго време на ниско ниво.

- a. Натиснете бутона за 1-ва скорост за повече от 3 секунди.
- ⇒ Режимът на пречистване на въздуха е активиран.
 - Индикаторът на бутона за 1-ва

скорост мига, когато режима за пречистване на въздуха е активен.

- b. В рамките на 1 час режимът за пречистване на въздуха работи на 1-ва скорост в продължение на 10 минути и спира през останалите 50 минути. Ако не изключите режима за пречистване на въздуха, то в рамките на 24 часа на всеки 1 час той ще работи в продължение на 10 минути и спре в продължение на 50 минути.



Когато режимът за пречистване на въздуха е активен, при натискане на който и да било бутон, с изключение на бутона за лампата, той автоматично се отменя. Абсорбаторът ви продължава да работи с функцията на натиснатия от вас бутон.

Предупреждение за пълен алуминиев филтър

След всеки 100 часа на работа индикаторът на бутона за 2-ра скорост започва да мига. В този случай трябва да почистите алуминиевия филтър. След почистването, сигналната лампа на бутона за 2-ра скорост не се изключва автоматично. Когато натиснете бутона за 2-ра скорост за повече от 3 секунди, предупреждението за пълен алуминиев филтър се нулира и лампата се изключва.



В случай, че ел. захранване бъде прекъснато по време на предупреждението за пълен алуминиев филтър, предупреждението не се изтрива. При наличие на ел. захранване, предупреждението се преустановява и сигналната лампа на бутона за 2-ра скорост продължава да мига.



Ако стартирате абсорбатора си на каквото и да било ниво на скорост с предупреждение за пълен алуминиев филтър, предупреждението няма да се появи, докато абсорбатора работи. Когато изключите абсорбатора, предупреждението за пълен филтър започва да мига отново.



Ако изключите предупреждението без да почистите алуминиевия филтър, времето за работа от 100 часа се нулира и започва отначало. В края на следващите 100 часа абсорбатора ви отново дава сигнал.

Предупреждение за пълен въглероден филтър (за продукти с въглероден филтър)

След всеки 100 часа на работа индикаторът на бутона за 2-ра скорост започва да мига. Трябва да подновите въглеродния филтър. За да направите това, свържете се с оторизиран сервиз. След смяната, сигналната лампа на бутона за 2-ра скорост не се изключва автоматично. Когато натиснете бутона за 2-ра скорост за повече от 3 секунди,

предупреждението за пълен въглероден филтър се нулира и лампата се изключва.



В случай, че ел. захранване бъде прекъснато по време на предупреждението за пълен въглероден филтър, предупреждението не се изтрива. При наличие на ел. захранване, предупреждението се преустановява и сигналната лампа на бутона за 2-ра скорост продължава да мига.



Ако стартирате абсорбатора си на каквото и да било ниво на скорост с предупреждение за пълен въглероден филтър, предупреждението няма да се появи, докато абсорбатора работи. Когато изключите абсорбатора, предупреждението за пълен филтър започва да мига отново.



Ако изключите предупреждението без да смените въглеродния филтър, времето за работа от 100 часа се нулира и започва отначало. В края на следващите 100 часа отново се появява предупреждение.

5 Поддръжка и почистване

5.1 Обща информация за почистване

Общи предупреждения

- Срокът на експлоатация на продукта се увеличава и често срещаните проблеми намаляват, ако се почиства на редовни интервали от време.
- Изключете продукта от електрическата мрежа, преди да започнете дейностите по поддръжка и почистване. Има опасност от токов удар!

- Някои прахове и почистващи препарати биха могли да причинят вреди на повърхността. Не използвайте абразивни почистващи препарати, почистващи прахове, почистващи кремове или остри предмети по време на почистване.
- Не използвайте препарати за почистване с пара.

Почистване на продукта

- Продуктът трябва да бъде почистван старателно непосредствено след всяка употреба. По този начин

всякакви остатъци от храна се почистват по-лесно и се избягва изгарянето им при следващото използване на продукта.

- За почистване на продукта не се изисква специален почистващ препарат. Почистете продукта с препарат за миене на съдове, топла вода и мека кърпа или гъба и го подсушете със суха кърпа.
- Не използвайте почистващи препарати, които съдържат киселина или хлор за почистване на неръждаеми или инковски повърхности и дръжки. Почистете с мека сапунена кърпа и течен (ненадраскващ) препарат, като внимавате да бършете в една посока.
- В задната част на стъкления капак на продукта има сензори. По време на почистване не повреждайте тези сензори. (За модел C)

5.2 Алуминиев филтър

Този филтър служи за задържане на маслените частици във въздуха.

Препоръчва се филтъра да бъде почистван веднъж месечно при нормална употреба. За да постигнете това:

- a. Отстранете алуминиевите филтри.
- b. Измийте филтрите във вода с течен препарат и ги поставете на място им след като ги подсушите.

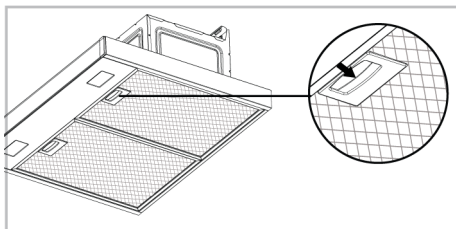
Алуминиевите филтри могат да променят цвета си при измиване; това е нормално и не изисква смяна на филтрите.



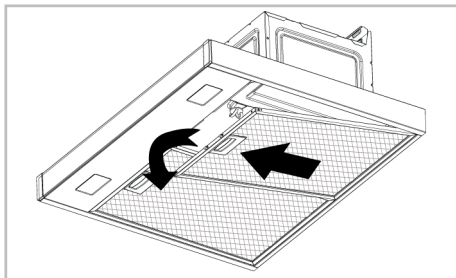
Също така можете да миете алуминиевия филтър в съдомиялната машина. (max. 70 °C)

Отстраняване на алуминиевите филтри.

- a. Натиснете алуминиевата брава на филтъра напред.



- b. Спуснете леко филтъра и го издърпайте напред. В противен случай можете да наклоните филтъра.



- c. Поставете отново алуминиевия филтър в неговия слот след почистване, като следвате горните стъпки в обратен ред.

5.3 Лампа на абсорбатор

В случай на неизправност на лампата в абсорбатора, свържете се с местния дилър, откъдето сте закупили продукта, или с отдела за обслужване на клиенти и се уверете, че лампата е сменена.

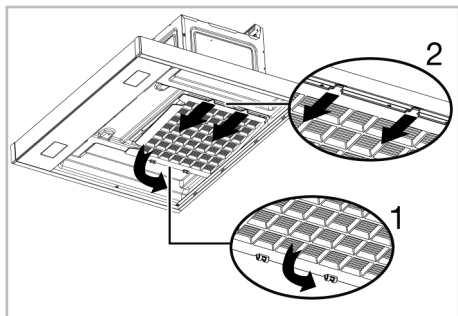
5.4 Въглероден филтър (използване без димоотвод)

Общи предупреждения

- Ако сте инсталирали продукта си без димоотвод, при нормална употреба трябва да сменяте въглеродните си филтри на всеки 4 месеца. Можете да получите въглеродния филтър от оторизиран сервиз.
- Въглеродният филтър никога не трябва да се мие.
- Ако не спазвате правилата за почистване и смяна на филтрите на аспиратора, може да предизвикате пожар.

Премахване на въглероден филтър

- a. Извадете алуминиевите филтри.
- b. Освободете ключалките на въглеродния филтър от техните слотове. (1)



- c. Извадете щифтовете на другия край на въглеродния филтър от гнездото му и го издърпайте по посока на стрелката (2).
- d. Обърнете този процес, първо поставете зъбците в слота на новия въглероден филтър и след това натиснете ключалките нагоре.
- e. Инсталирайте алуминиевите филтри.

6 Отстраняване на неизправности

Ако проблемът продължава да съществува, въпреки че сте изпълнили инструкциите в този раздел, свържете се с вашия доставчик или оторизиран сервиз. Никога не се опитвайте сами да ремонтирате вашия продукт.

Уредът не работи.

- Ел. предпазителят може да е повреден или изгорял. >>> Проверете предпазителяте в кутията с предпазители. Сменете предпазителяте, ако е необходимо, или ги активирайте отново.
- Продукта може да не е включен в ел. захранването. >>> Проверете дали продукта е включен в контакта или не.
- Бутона за скорост може да не е настроен. >>> Натиснете/докоснете бутона за желаната от вас скорост.
- Няма ел. захранване. >>> Уверете се, че ел. мрежа работи и проверете предпазителяте в кутията с предпазители. Сменете предпазителяте, ако е необходимо, или ги активирайте отново.

Лампата на абсорбатора не свети.

- Възможно е лампата на абсорбатора да е дефектна. >>> Свържете се с местния дилър, откъдето сте закупили

продукта, или с отдела за обслужване на клиенти и се уверете, че лампата е сменена.

- Няма ел. захранване. >>> Уверете се, че ел. мрежа работи и проверете предпазителяте в кутията с предпазители. Сменете предпазителяте, ако е необходимо, или ги активирайте отново.

Welkom!

Beste klant,

Hartelijk dan voor uw keuze van het Beko product. Wij willen dat uw product, vervaardigd met hoogwaardige technologie, u een optimale efficiëntie biedt. Lees hiervoor deze handleiding en alle andere documentatie zorgvuldig voor u het product in gebruik neemt.

Houd de informatie en waarschuwingen vermeld in de handleiding in gedachten. Zo beschermt u zichzelf en uw product tegen eventuele gevaren.

Bewaar de handleiding. Als u het product doorgeeft aan iemand anders mag u niet vergeten ook de handleiding mee te geven. De garantievoorwaarden, het gebruik en de probleemoplossingsmethoden voor uw product worden vermeld in deze handleiding.

De symbolen en hun beschrijvingen in de handleiding:



Gevaar dat fataal kan aflopen of resulteren in letsels.



Belangrijke informatie of handige tips.



Lees de handleiding.



Waarschuwing voor heet oppervlak.

**OPMER-
KING**

Gevaar dat kan resulteren in materiële schade aan het product of de omgeving.

Arçelik A.Ş.
Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY
Made in TURKEY

Inhoudsopgave

1	Veiligheidsinstructies.....	24
1.1	Algemene veiligheid	24
1.2	Elektrische veiligheid.....	26
1.3	Productveiligheid	27
1.4	Beoogd gebruik.....	29
1.5	Veiligheid van kinderen, kwetsbare personen en huisdieren	29
1.6	Veiligheid tijdens het transport	29
2	Milieurichtlijnen	30
2.1	Afvalrichtlijn.....	30
2.1.1	Conformiteit met de AEEA richt- lijn betreffende afgedankte elek- trische en elektronische appara- tuur:	30
2.2	Informatie over de verpakking	30
3	Uw product	31
3.1	Inleiding van het product.....	31
3.2	Productaccessoires	31
3.3	Technische specificaties	33
4	Het gebruik van de afzuigkap	34
5	Onderhoud en reiniging	37
5.1	Algemene reinigingsinformatie	37
5.2	Aluminium filter	37
5.3	Lamp van de afzuigkap.....	38
5.4	Koolstoffilter (gebruik zonder af- voer kanaal)	38
6	Probleemoplossing	38



1 Veiligheidsinstructies

- Dit hoofdstuk omvat de nodige veiligheidsinstructies om het risico van persoonlijke letsels of materiële schade te voorkomen.
- Als het product wordt overhandigd aan iemand anders voor persoonlijk gebruik of tweedehands doeleinden moeten de handleiding, de productlabels en andere relevante documenten ook worden overhandigd.
- Ons bedrijf kan niet aansprakelijk worden geteld voor schade die kan optreden als deze instructies niet worden nageleefd.
- Het niet naleven van deze instructies resulteert in de nietigverklaring van de garantie.
- De installatie en alle reparaties moeten worden uitgevoerd door de fabrikant, de geautoriseerde dienst of een persoon die wordt aangeduid door de importeur.
- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen en accessoires.
- U mag geen enkel onderdeel van het product repareren of vervangen tenzij dit duidelijk wordt aangegeven in de handleiding.
- Voer geen technische wijzigingen uit aan het product.



1.1 Algemene veiligheid

- Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, net als personen met een onderontwikkelde fysieke, gevoelsmatige of mentale vaardigheden, of personen met een gebruik aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan van of zijn opgeleid over het veilige gebruik en de gevaren van het product. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat. De reiniging en het onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd zonder toezicht.
- **Vergiftigingsgevaar!** Wanneer het apparaat is ingeschakeld, wordt lucht afgevoerd uit de volledige woning. Als er geen correcte ventilatie is voorzien, kan een luchtstroom

ontstaan en worden het afval en de giftige gassen die worden vrijgegeven als resultaat van de verbranding in de woning opnieuw geabsorbeerd. U mag het product niet bedienen in combinatie met andere producten die lucht doen circuleren en giftige gassen kunnen vrijgeven (hout, gas, olie en koolverwarming, ketels, waterketels, etc.).

- U moet het ventilatie- en afvoersysteem van uw gebouw laten inspecteren door geautoriseerde personen.
- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met een beperkt fysiek, gevoelsmatig of mentaal vermogen of zonder de nodige kennis of ervaring, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen van de persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om zeker te zijn dat ze niet spelen met dit product. De reiniging en het onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd zonder toezicht.
- De installatie- en reparatieprocedures moeten altijd worden uitgevoerd door een **geautoriseerde dienst** agent. De fabrikant kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor eventuele schade die kan voortkomen uit bewerkingen door niet-geautoriseerde personen.
- U mag het product niet gebruiken als het defect is of als het zichtbare schade vertoont.
- Zorg ervoor dat de functieknoppen van het product na elk gebruik zijn uitgeschakeld.
- Als het product wordt overhandigd aan iemand anders voor persoonlijk gebruik of tweedehands doeleinden moeten de handleiding, de productlabels en andere relevante documenten ook worden overhandigd.
- Bel de geautoriseerde service voor de installatie van het product dat u wilt gebruiken. De garantietermijn begint na dit proces.
- Het product moet worden geïnstalleerd door een gekwalificeerd persoon in overeenstemming met de geldende regelgeving om de garantie te kunnen toepassen.



1.2 Elektrische veiligheid

- Om uw product gebruiksklaar te maken, moet u eerste installatielocatie voorzien en de elektrische installatie uitvoeren. Bel daarna de geautoriseerde dienst.
- Als het product een defect vertoont, mag het niet worden gebruikt tot het is gerepareerd door de geautoriseerde service agent. Er bestaat een risico van elektrische schokken!
- U mag de stekker van uw afzuigkap niet in het stopcontact steken tot ze is gemonteerd.
- Als uw product voorzien is van een stekker mag u de stekker nooit aanraken met natte handen! U mag nooit trekken aan de stekker bij de kabel. U moet altijd aan de stekker zelf trekken.
- De stroom van het product moet worden losgekoppeld tijdens de installatie, het onderhoud, de reiniging en reparaties van het product.
- Om gevaarlijke situaties te voorkomen, moet, in het geval van schade, het netsnoer worden vervangen door de fabrikant; het servicecentrum van de fabrikant of een gelijkaardig gekwalificeerde persoon.
- Als het netsnoer is beschadigd, moet u contact opnemen met onze dichtstbijzijnde servicecentrum en moet een nieuw snoer worden gemonteerd.
- Als uw product een stekker heeft, mag u geen elektrische aansluitingen uitvoeren door de stekker los te koppelen tijdens de installatie. De aansluitingen die worden gemaakt door ze af te snijden, maken de productgarantie nietig en dit vormt een gevaar voor uw veiligheid.
- U mag het netsnoer niet monteren in de buurt van warmtebronnen. Het snoer kan smelten en brand veroorzaken.
- Als uw product geen snoer heeft mag u enkel de verbindingkabel gebruiken die wordt beschreven in het hoofdstuk "Technische specificaties".
- Alle werkzaamheden aan elektrische apparatuur en systemen mogen enkel worden uitgevoerd door geautoriseerde en gekwalificeerde personen.

- In het geval van schade moet u het product uitschakelen en het loskoppelen van het elektrisch net. Schakel hiervoor de zekering uit bij u thuis.
- Zorg ervoor dat het vermogen van de zekering compatibel is met het product.
- U mag het apparaat nooit wassen door er water op te verstuiwen of te gieten! Er bestaat een risico van elektrische schokken!

1.3 Productveiligheid

- De hoogte tussen het bodemoppervlak van uw afzuigkap en het bovenste oppervlak van de oven mag niet minder zijn dan 650 mm.
- Raak de lampen niet aan als de afzuigkap lang heeft gewerkt. Warme lampen kunnen uw hand verbranden.
- U mag het apparaat niet gebruiken zonder een olie opvangfilter. Verwijder de filters niet wanneer het apparaat is ingeschakeld.
- Maak geen hoge vlammen onder het product. Zo niet kan de olie in het olie opvangfilter ontvlammen en brand veroorzaken.
- Schakel het product pas in nadat u kookpotten, pannen, etc. op de ovens hebt geplaatst. Zo niet kan temperatuurstijging sommige onderdelen van uw product vervormen.
- Schakel de oven uit voor u kookpotten, pannen, , etc. verwijdert uit de ovens.
- Bewaar geen brandbaar materiaal onder uw afzuigkap.
- U mag het apparaat niet blootstellen aan een open vlam. Dit kan resulteren in de accumulatie van olie in het filter en brand veroorzaken. Gebruik het apparaat niet zonder een filter.
- Laat uw fornuis niet zonder toezicht wanneer u etenswaren bakt. De olie kan namelijk in brand schieten tijdens de bereiding en dit kan brand veroorzaken. Let op kleding en gordijnen.
- Als de afzuigkap niet tijdig wordt gereinigd, kan deze een brandrisico inhouden.
- (Voor Modellen A en B) Schakel uw afzuigkap een bijkomende 15 minuten in na het kook- of frituurproces om de keukenlucht grondig te reinig-

gen van de geurtjes en dampen die zijn gegenereerd tijdens de bereiding.

- Er moet voldoende ventilatie beschikbaar zijn in de kamer wanneer gas of andere brandstof-brandende apparaten tegelijkertijd worden gebruikt wanneer de afzuigkap van de oven wordt gebruikt met een fornuis. (Niet van toepassing op apparaten die lucht terugblazen in de ruimte).
- Apparaten die gas of brandstofolie verbranden, zoals verwarmingsinstallaties, die dezelfde ruimte delen met de afzuigkap moeten volledig geïsoleerd worden van de uitlaat van dit product of ze moeten hermetisch afgesloten zijn.
- Als er een ander apparaat werkt met brandstof of gasvormige brandstoffen in de omgeving moet de omgeving op gepaste wijze worden geventileerd.
- Als er een ander apparaat aanwezig is dat werkt met een andere energie dan elektriciteit in dezelfde omgeving met de afzuigkap moet de negatieve druk in de ruimte maximaal 0,04 mbar bedragen zodat de uitlaat van het andere apparaat niet terug wordt gezogen in de kamer door de ventilatie.
- Sluit geen afvoerkanalen aan met een verbinding op een verwarmingstoestel, afvoerkanalen waar afvalgas wordt verwijderd of afvoerkanalen met stijgende vlammen. U moet de lokale regelgeving naleven met betrekking tot de zuivering van de uitlaat.
- Gebruik buizen met een diameter van 120 mm wanneer u het afvoerkanaal aansluit op uw product. De aansluiting van de leidingen moet zo kort mogelijk zijn met zo weinig mogelijk bochten.
- U mag geen gemakkelijk brandbaar en ontvlambaar materiaal op de handgrepen van de afzuigkap hangen.
- Ons bedrijf is niet verantwoordelijk voor problemen die optreden als resultaat van de niet naleving van de bovenstaande waarschuwingen.
- Er bestaat een brandrisico als de reiniging niet wordt uitgevoerd in overeenstemming met de instructies.

- Er mag geen open vuur zijn onder de afzuigkap. (bijvoorbeeld: flamberen)
- **Opgelet:** De toegankelijke onderdelen kunnen opwarmen indien gebruikt met een fornuis.
- Het is raadzaam het filter bij normaal gebruik één maal per maand te reinigen.

1.4 Beoogd gebruik

- Dit product is ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Elk commercieel gebruik zal de garantie nietig verklaren.
- De fabrikant aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor schade door misbruik of een incorrecte hantering.
- De levensduur van het product dat u hebt gekocht is 10 jaar. De fabrikant moet de vereiste reserveonderdelen leveren om ervoor te zorgen dat het product werkt zoals gedefinieerd tijdens deze periode.

1.5 Veiligheid van kinderen, kwetsbare personen en huisdieren



- Houd kinderen uit de buurt van het product wanneer het is ingeschakeld.

- Kinderen mogen niet spelen met het product. De reiniging en het onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen tenzij ze onder toezicht staan.
- Dit product mag niet worden gebruikt door personen met een beperkte fysiek, gevoelsmatig of mentaal vermogen (inclusief kinderen), tenzij zij onder toezicht staan of de nodige instructies hebben ontvangen.
- Het verpakkingsmateriaal is gevaarlijk voor kinderen. Houd het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen of sorteer het volgens de afval sorteerinstructies.
- Elektrische producten zijn gevaarlijk voor kinderen en huisdieren. Houd kinderen uit de buurt van het product als het wordt bediend en laat ze niet spelen met het product.

1.6 Veiligheid tijdens het transport

- Ontkoppel het product van het elektrisch net voor u het product verplaatst.
- Plaats geen andere items op het product en draag het product rechtop.

- Als u het product moet verplaatsen, moet u het wikkelen in bubbelplastic verpakkingsmateriaal of dik karton en tape. Bevestig het product stevig met tape om de verwijderbare of bewegende onderde-

len van het product en het product zelf te beschermen tegen schade.

- Inspecteer het algemene uiterlijk van het product op schade die mogelijk is opgetreden tijdens het transport.

2 Milieuriichtlijnen

2.1 Afvalrichtlijn

2.1.1 Conformiteit met de AEEA richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur:

Dit product is conform met de EU WEEE-richtlijn (2012/19/EU). Dit product draagt een classificatiesymbool voor afval elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).



Dit product werd vervaardigd met kwalitatief hoogstaande onderdelen en materialen die opnieuw kunnen worden gebruikt en die geschikt zijn voor recycling. Om die reden mag u het afvalproduct niet weggooien

met normaal huishoudelijk of ander afval aan het einde van de levensduur. Neem het naar een inzamelcentrum voor de recyclage van

elektrische en elektronische apparatuur. U kunt ook uw lokale administratie informatie vragen over deze inzamelpunten. De correcte verwijdering van de apparatuur helpt negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen.

Naleving van de RoHS-richtlijn:

Het product dat u hebt gekocht is conform met de Europese RoHS-richtlijn (2011/65/EU). Het bevat geen schadelijk en verboden materiaal zoals gespecificeerd in de richtlijn.

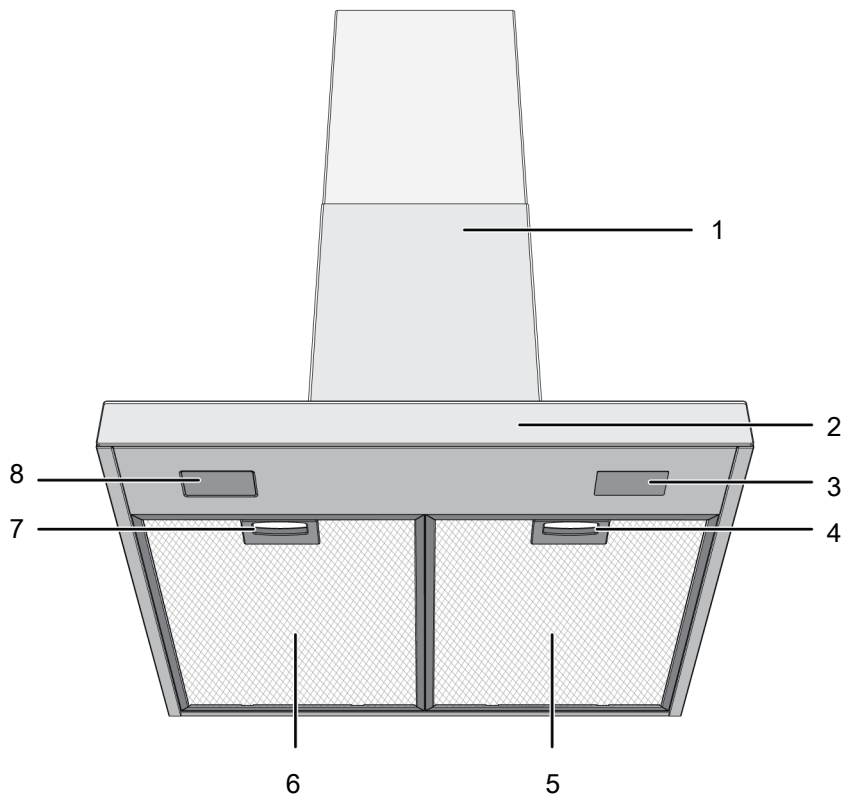
2.2 Informatie over de verpakking

Het verpakkingsmateriaal van het product is gefabriceerd van recyclebaar materiaal in overeenstemming met onze Nationale Milieuwetgeving. Gooi het verpakkingsmateriaal niet weg bij het normale huisvuil of ander afval. Lever het in bij een door de overheid aangewezen inzamelpunt voor verpakkingsmateriaal.

3 Uw product

3.1 Inleiding van het product

NL



1 Afzuigkap romp

3 Lamp

5 Aluminium filter

7 Aluminium filter vergrendeling

2 Bedieningspaneel

4 Aluminium filter vergrendeling

6 Aluminium filter

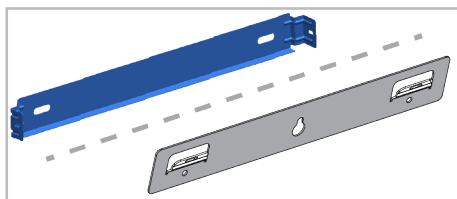
8 Lamp

* naargelang het model. Is mogelijk niet beschikbaar op uw model.

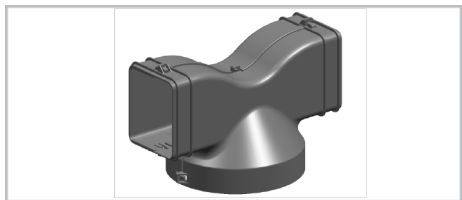
3.2 Productaccessoires

Het geleverde accessoire varieert naargelang het productmodel. Het is mogelijk dat niet alle accessoires beschreven in de handleiding beschikbaar zijn in uw product.

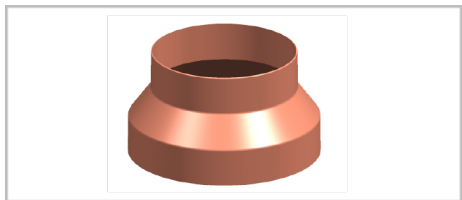
Muurbevestiging onderdeel



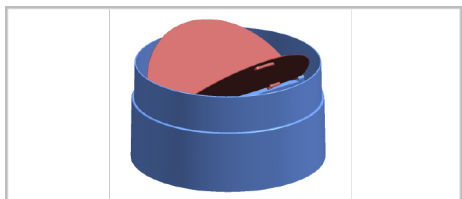
Luchtrouter



Afvoer kanaal adapter



Deksels om de omgekeerde luchtstroom te beletten



3.3 Technische specificaties

Externe afmetingen van het product (hoogte/breedte/diepte)(mm)	min. 735 - max. 1025 /898 /505
Spanning/Frequentie	220-240 V ~ 1N; 50 Hz
Totaal stroomverbruik	max. 300 W
Zuigvermogen	700-720 m3/h
Diameter van de luchtuitlaatbuis	120-150 mm

NL

Controle	
Model A	3 niveaus
Model B	3 niveaus + 1 booster
Model C	3 niveaus + 1 booster



De technische specificaties kunnen worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving om de kwaliteit van het product te verbeteren.



De afbeeldingen in deze gebruikshandleiding zijn schematisch en stemmen mogelijk niet exact overeen met uw product.



De waarden vermeld op de productlabels of in begeleidende de documentatie zijn verkregen in laboratoriumomstandigheden conform de relevante normen. Afhankelijk van de operationele en omgevingsomstandigheden van het product kunnen deze waarden variëren.

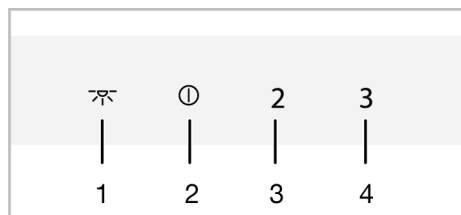
4 Het gebruik van de afzuigkap

De afzuigkap heeft een motor met verschillende snelheden. Voor een goede prestatie, raden wij aan een lage snelheid te gebruiken in normale omstandigheden en hoge snelheden in het geval van sterke geurtjes en condensatie.



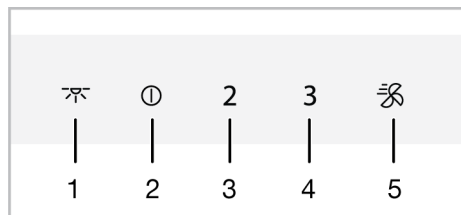
Het programma wordt geannuleerd als de stroom wordt onderbroken wanneer een programma van uw afzuigkap actief is.

MODEL A



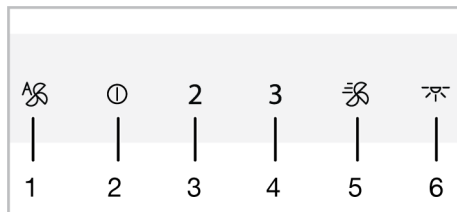
- 1 Lamptoets
- 2 Aan/Uit-toets/Snelheid 1 toets
- 3 Snelheid 2 toets
- 4 Snelheid 3 toets

MODEL B



- 1 Lamptoets
- 2 Aan/Uit-toets/Snelheid 1 toets
- 3 Snelheid 2 toets
- 4 Snelheid 3 toets
- 5 Booster-toets

MODEL C



- 1 Automatische modustoets
- 2 Aan/Uit-toets/Snelheid 1 toets
- 3 Snelheid 2 toets
- 4 Snelheid 3 toets
- 5 Booster-toets
- 6 Lamptoets

De bediening van de afzuigkap

- Raak het snelheidsniveau aan dat u hebt geselecteerd om de afzuigkap te bedienen.
 - ⇒ De toets van het ingestelde snelheidsniveau licht op.
- U kunt de andere snelheidsniveautoetsen aanraken om de snelheid te wijzigen.



Tijdens de werking draait het product gedurende 6 uur als er geen toets wordt aangeraakt.

De afzuigkap uitschakelen


- Om de afzuigkap uit te schakelen, raakt u de toets van het actieve snelheidsniveau van de afzuigkap opnieuw of de 1 toets opnieuw aan.



Als u de 1 toets aanraakt met een andere actieve functie dan de lamp wordt de functie geannuleerd.

De intensieve ventilatiemodus inschakelen (Booster) (voor modellen B en C)


- Druk één maal op de fan icon toets om de afzuigkap te starten in de intensieve ventilatiemodus.


⇒ De intensieve ventilatiemodus start op en draait gedurende maximaal 10 minuten. Tijdens deze periode licht de  toets op. Na 10 minuten blijft het product werken in Snelheid 3 en licht Snelheid 3 op.



In de intensieve ventilatiemodus, wanneer een snelheidstoets wordt aangeraakt, keert deze terug naar dat snelheidsniveau en blijft werken.

De lamp bedienen


a. Raak de  toets aan om de lamp te bedienen.

⇒ De afzuigkaplamp licht op. (Voor modellen B en C) Als u de  toets opnieuw aanraakt binnen de eerste minuut blijft de lamp branden aan het lage verlichtingsniveau. Als u hem opnieuw aanraakt na 1 minuut nadat de lamp is ingeschakeld, schakelt deze uit.




De verlichting werkt gedurende maximaal 12 uur.

De lamp uitschakelen

a. Een minuut nadat de lamp van de afzuigkap is ingeschakeld, kunt u ze uitschakelen door de  toets opnieuw aan te raken.



(Voor modellen B en C) Als u de  toets opnieuw aanraakt binnen de eerste minuut nadat de lamp is ingeschakeld, schakelt de lamp over naar het lage verlichtingsniveau.

De verlichtingskleur van de lamp instellen (voor modellen B en C)

U kunt de kleur van de verlichtingslampen van uw afzuigkap gebruiken in 3 verschillende tinten.

a. Met de lampen van de afzuigkap ingeschakeld, raak de  toets aan gedurende meer dan 2 seconden.

⇒ De lamp schakelt over naar de andere kleurtint.

b. Als u de  toets blijft aanraken, wijzigt deze in de volgende kleurtint na elke 2 seconden. Stop met de  knop aan te raken wanneer de lamp de gewenste kleurtint heeft bereikt. De kleurtint wordt automatisch ingeschakeld.




U kunt enkel de kleurtint van de lamp wijzigen wanneer de lamp de hoge lichtintensiteit heeft.



In het geval van een stroomuitval zal uw afzuigkap de ingestelde kleurentint herinneren en zal de lamp werken in de kleur die het laatst werd ingesteld.

Automatische modus (voor model C)


Uw afzuigkap meet de temperatuur van de lucht in de keuken en de lucht die uit uw fornuis komt via een sensor. In de automatische modus bepaalt ze de vereiste temperatuurniveaus van de lucht van de kookplaat om deze af te stemmen op de lucht in de keuken en werkt ze aan een niveau dat automatisch wordt bepaald.


a. Raak de  toets aan om de automatisch modus in te schakelen.

⇒ De automatische modus wordt ingeschakeld en werkt tot de temperatuur van de lucht van het fornuis gelijk is aan de omgevingstemperatuur. De temperatuur schakelt automatisch uit wanneer ze wordt gelijkgesteld. U moet de automatische modus opnieuw inschakelen om deze opnieuw in te schakelen.



Wanneer de automatisch modus actief is, wordt de automatische modus geannuleerd wanneer u het product in- en uitschakelt aan iedere snelheid.

b. Om te automatische modus uit te schakelen, moet u de  toets nog een keer aanraken.


 Als er een verschil optreedt in de omgevingstemperatuur, zelfs als de kookplaat niet werken terwijl de automatische modus actief is. De temperatuursensor in het product zal het verschil detecteren en het product kan beginnen werken aan Snelheid 2 of 3, afhankelijk van dit verschil. In dit geval wordt de automatische modus uitgeschakeld wanneer het temperatuurverschil wordt gelijkgesteld.

 Gebruik de automatische modus niet als de kookplaat niet is ingeschakeld.

Luchtreinigingsmodus (voor modellen B en C)

U kunt de luchtreinigingsmodus gebruiken om de geurtjes bij u thuis te verwijderen tijdens een lange periode aan een laag niveau.


- a. Raak de Snelheid 1 knop aan gedurende 3 seconden.
 - ⇒ De luchtreinigingsmodus is actief. Het licht van de Snelheid 1 knop knippert wanneer de luchtreinigingsmodus actief is.
- b. De luchtreinigingsmodus werkt aan Snelheid 1 gedurende 10 minuten in 1 uur en stopt gedurende 50 minuten. Als u de luchtreinigingsmodus niet uitschakelt, blijft deze nog 10 minuten werken en daarna stopt hij gedurende 50 minuten tijdens elk uur gedurende 24 uur.


 Wanneer de luchtreinigingsmodus actief is, wordt deze automatisch geannuleerd wanneer een andere toets dan de lamptoets wordt aangeraakt. Uw afzuigkap blijft werken aan de functie van de toets die u aanraakt.


Aluminium filter vol waarschuwing

De lamp van de Snelheid 2 toets knippert na elke 100 uur werking. In dit geval moet u uw aluminium filter reinigen. Na de reiniging schakelt de lampwaarschuwing van de Snel-

heid 2 knop niet automatisch uit. Wanneer u de Snelheid 2 knop langer 3 seconden aanraakt, wordt de aluminium filter vol waarschuwing gereset en schakelt de lamp uit.

 De waarschuwing wordt niet geannuleerd als stroom wordt losgekoppeld wanneer de afzuigkap de aluminium filter vol waarschuwing weer geeft. Als er stroom beschikbaar is, blijft waarschuwen met het knipperende licht van de Snelheid 2 toets.

 Als u uw afzuigkap aan een snelheidsniveau doet draaien met de aluminium filter vol waarschuwing verschijnt de waarschuwing niet zo lang de afzuigkap is ingeschakeld. Wanneer u de afzuigkap uitschakelt, begint de vol waarschuwing opnieuw te knipperen.

 Als u de waarschuwing uitschakelt zonder het aluminium filter te reinigen, wordt de werkingsduur van 100 uur gereset en begint deze opnieuw. Aan het einde van de volgende 100 uur schakelt de waarschuwing van uw afzuigkap opnieuw in.

Het koolstoffilter vol waarschuwing (voor producten met een koolstoffilter)

De lamp van de Snelheid 2 toets knippert na elke 100 uur werking. In dit geval moet u uw koolstoffilter filter vervangen. Raadpleeg hiervoor een geautoriseerde service. Na de vervanging schakelt de lampwaarschuwing van de Snelheid 2 knop niet automatisch uit. Wanneer u de Snelheid 2 knop langer 3 seconden aanraakt, wordt de koolstoffilter vol waarschuwing gereset en schakelt de lamp uit.



De waarschuwing wordt niet geannuleerd als stroom wordt losgekoppeld wanneer de afzuigkap koolstof-filter vol waarschuwing weergeeft. Als er stroom beschikbaar is, blijft waarschuwen met het knipperende licht van de Snelheid 2 toets.



Als u de waarschuwing uitschakelt zonder het koolstoffilter te vervangen, wordt de werkingsduur van 100 uur gereset en begint deze opnieuw. Aan het einde van de volgende 100 uur schakelt de waarschuwing opnieuw in.



Als u uw afzuigkap aan een snelheidsniveau doet draaien met koolstoffilter vol waarschuwing verschijnt de waarschuwing niet zo lang de afzuigkap is ingeschakeld. Wanneer u de afzuigkap uitschakelt, begint de vol waarschuwing opnieuw te knipperen.

5 Onderhoud en reiniging

5.1 Algemene reinigingsinformatie

Algemene waarschuwingen

- De levensduur van het product wordt verlengd en regelmatig voorkomende problemen worden verminderd als het regelmatig wordt gereinigd.
- Ontkoppel het product van het elektrisch net voor u onderhouds- en reinigingswerkzaamheden uitvoert. Er bestaat een risico van elektrische schokken!
- Bepaalde wasmiddelen of reinigingsmiddelen kunnen het oppervlak beschadigen. Gebruik geen schurende wasmiddelen, waspoeders, reinigende crèmes of scherpe voorwerpen tijdens de reiniging.
- Gebruik geen stoomreinigers voor de reiniging.

Reiniging van het product

- Het product moet grondig worden gereinigd na elk gebruik. Voedselresten kunnen dus gemakkelijk worden gereinigd en zodat deze resten niet in brand kunnen schieten wanneer het product de volgende keer wordt gebruikt.
- Er is geen speciaal reinigingsmiddel vereist om het product te reinigen. Reinig het product met een vaatwasmiddel, warm water en een zachte doe of spons en droog het met een droge doek.

- Gebruik geen reinigingsmiddelen met zuur of chloor om roestvrij stalen oppervlakken en handvaten te reinigen. Reinig met een doek in een zeepsopje en vloeibaar (nietkrassend) wasmiddel en zorg ervoor dat u in een richting blijft wrijven.
- Er zijn sensoren aanwezig op de achterzijde van het glazen deksel van het product. U mag deze sensoren niet beschadigen tijdens de reiniging. (Voor model C)

5.2 Aluminium filter

Dit filter dient om oliedeeltjes in de lucht op te vangen. **Het is raadzaam het filter bij normaal gebruik één maal per maand te reinigen.** U moet hiervoor:

- Verwijder de aluminium filters.
- Was de filters in water met vaatwasmiddel en breng ze opnieuw aan na het drogen.

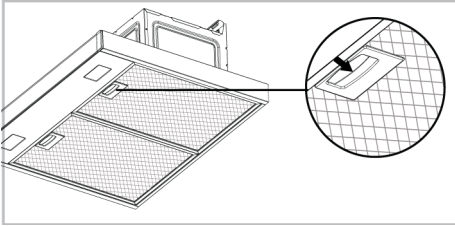
Aluminium kunnen verkleuren wanneer ze worden gewassen. Dit is normaal en u hoeft het filter niet te vervangen.



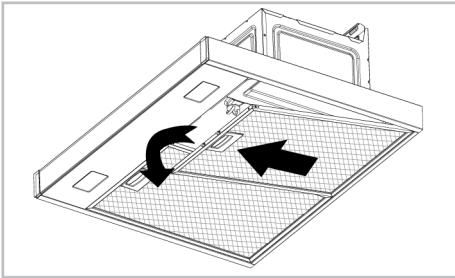
U mag het aluminium filter ook wassen in de wasmachine. (max. 70 °C)

De aluminium filters verwijderen

- Duw de vergrendeling van het aluminium filter naar voor.



- Laat het filter zachtjes zakken en trek het naar voor. Zo niet kan het filter kantelen.



- Installeer het aluminium filter opnieuw in de sleuf nadat u het hebt afgespoeld door de stappen in de omgekeerde volgorde te volgen.

5.3 Lamp van de afzuigkap

Als de lamp van de afzuigkap defect is, moet u contact opnemen met uw lokale verkoper of de klantendienst en ervoor zorgen dat deze lamp wordt vervangen.

6 Probleemoplossing

Als het probleem aanhoudt nadat de instructies in dit hoofdstuk werden nageleefd, kunt u contact opnemen met uw verkoper of een geautoriseerde dienst. Probeer nooit een defect product zelf te repareren.

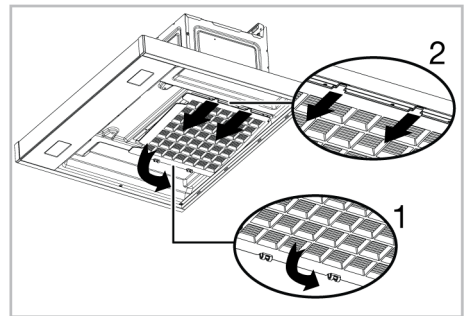
5.4 Koolstoffilter (gebruik zonder afvoerkanaal)

Algemene waarschuwingen

- Als u uw product hebt geïnstalleerd zonder een afvoerkanaal moet u uw koolstoffilters vervangen na 4 maanden normaal gebruik. U kunt het koolstoffilter verkrijgen van de geautoriseerde diensten.
- Het koolstoffilter mag nooit worden gewassen.
- Als u de regels voor de reiniging en vervangen van de filters van uw afzuigkap niet volgt, kan dit brand veroorzaken.

De koolstoffilters verwijderen

- Verwijder de aluminium filters.
- Ontgrendel de vergrendelingen van het koolstoffilter uit hun sleuven (1).



- Verwijder de pinnen op het andere uiteinde van het koolstoffilter uit de sleuf en trek ze in de richting van de pijl (2).
- Voer dit proces in de omgekeerde volgorde uit, voer de tabs in de sleuf van het nieuwe koolstoffilter en duw de vergrendelingen dan omhoog.
- Installeer de aluminium filters.

Het product werkt niet.

- De zekering kan defect of gesprongen zijn. >>> Controleer de zekeringen in de zekeringenkast. Vervang ze indien nodig, of schakel ze opnieuw in.

- De stekker van het product zit mogelijk niet in het stopcontact. >>> Controleer of de stekker van het product is ingevoerd.
- De snelheidsknop is mogelijk niet ingesteld. >>> Druk op/raak de gewenste snelheidsknop aan.
- Geen elektriciteit. >>> Zorg ervoor dat het elektrisch net werkt en controleer de zekeringen in de zekeringenkast. Vervang de zekeringen indien nodig, of schakel ze opnieuw in.

De lamp van de afzuigkap is niet ingeschakeld.

- De lamp van de afzuigkap is mogelijk defect. >>> Neem contact op met uw lokale detailhandelaar waar u uw product hebt gekocht of de klantendienst en zorg ervoor dat de lamp wordt vervangen.
- Geen elektriciteit. >>> Zorg ervoor dat het elektrisch net werkt en controleer de zekeringen in de zekeringenkast. Vervang de zekeringen indien nodig, of schakel ze opnieuw in.

Bun venit!

Stimate client,

Vă mulțumim că ați ales acest Beko produs. Dorim ca produsul dumneavoastră, fabricat cu tehnologie și la o calitate înaltă, să vă ofere o eficiență optimă. Prin urmare, citiți cu atenție acest manual și orice altă documentație furnizată, înainte de a utiliza produsul.

Țineți cont de toate informațiile și avertismentele din manualul de utilizare. Astfel, vă protejați pe dumneavoastră și aparatul împotriva pericolelor care pot apărea.

Păstrați manualul de utilizare. Dacă transferați produsul altcuiva, transmiteți și manualul împreună cu acesta. Condițiile de garanție, metodele de utilizare și depanare pentru produsul dumneavoastră sunt furnizate în acest manual.

Simbolurile și descrierea acestora în manualul de utilizare:



Pericole care pot provoca vătămarea sau decesul.



Informații importante și sfaturi utile de utilizare.



Citiți manualul de utilizare!



Avertizare suprafață fierbinte.

NOTIFICA Pericole care pot provoca defectarea produsului sau compromiterea mediului acestuia.
RE

Arçelik A.Ş.

Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY

Made in TURKEY

Cuprins

1	Instrucțiuni de siguranță	42
1.1	Siguranță generală.....	42
1.2	Siguranță electrică	43
1.3	Siguranța produsului.....	45
1.4	Utilizarea destinată.....	46
1.5	Siguranța copiilor, a persoanelor vulnerabile și a animalelor de companie	47
1.6	Siguranța transportului.....	47
2	Instrucțiuni privind protecția mediului.....	48
2.1	Directiva deșeurilor	48
2.1.1	Conformitatea cu Directiva DEEE și eliminarea deșeurilor	48
2.2	Informațiile de pe ambalaj	48
3	Produsul dumneavoastră	49
3.1	Prezentarea produsului	49
3.2	Accesorii produsului	49
3.3	Specificații tehnice.....	51
4	Utilizarea hotei	52
5	Întreținerea și curățarea	55
5.1	Informații generale privind curățarea	55
5.2	Filtru de aluminiu.....	55
5.3	Lampa hotei	56
5.4	Filtrul de carbon (utilizare fără coș)	56
6	Depanare	56

1 Instrucțiuni de siguranță

- Această secțiune include instrucțiunile de siguranță necesare pentru a preveni pericolele de vătămare corporală sau daunele materiale.
- În cazul în care produsul este predat unei alte persoane în scopuri personale sau pentru utilizare la mâna a doua, trebuie furnizate, de asemenea, manualul de utilizare, etichetele produsului și alte documente și piese relevante.
- Compania noastră nu răspunde de daunele care pot să apară dacă aceste instrucțiuni nu sunt respectate.
- Nerespectarea acestor instrucțiuni anulează orice garanție.
- Lucrările de instalare și reparare trebuie întotdeauna efectuate de către producător, serviciul autorizat sau o persoană pe care societatea importatoare o desemnează.
- folosiți numai piese de schimb și accesorii originale.
- Nu reparați și nu înlocuiți nicio componentă a produsului decât dacă este specificat în mod clar în manualul de utilizare.
- Nu realizați modificări tehnice ale produsului.

1.1 Siguranță generală

- Acest produs poate fi utilizat de copiii cu vârsta peste 8 ani și mai mari, precum și de persoane subdezvoltate din punct de vedere al abilităților fizice, senzoriale sau mentale sau fără experiență și cunoștințe, cu condiția supravegherii sau instruirii privind riscurile și utilizarea în condiții de siguranță a produsului. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și operațiunile de întreținere nu vor fi realizate de copii fără să fie supravegheați.
- **Pericol de otrăvire!** În timp ce aparatul este în funcțiune, este extras aerul din întreaga casă. Dacă nu este asigurată o ventilație adecvată, fluxul de aer și gazele toxice degajate ca urmare a arderii în casă sunt reabsorbite. Nu operați

produsul împreună cu alte produse care furnizează aer circulant și se poate emite gaz toxic (sobe cu lemne, gaz, ulei și cărbune, cazane, boilere etc.).

- Funcționarea adecvată a sistemului de ventilație și de evacuare din clădirea dumneavoastră trebuie verificată de către persoane autorizate.
- Acest produs nu este destinat pentru utilizare de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau fără cunoștințe ori experiență, decât dacă sunt supravegheate sau instruite de către o persoană responsabilă pentru siguranța acestora. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu produsul. Curățarea și operațiunile de întreținere nu vor fi realizate de copii fără să fie supravegheați.
- Procedurile de instalare și reparare trebuie să fie realizate întotdeauna de către agenți ai unității **autorizate de service**. Producătorul nu poate fi tras la răspundere pentru niciun fel de daunele care pot apărea ca

urmare a operațiunilor efectuate de persoane neautorizate.

- Nu utilizați produsul dacă este defect sau prezintă deteriorări vizibile.
- Asigurați-vă că butoanele funcționale ale produsului sunt oprite după fiecare utilizare.
- În cazul în care produsul este predat unei alte persoane în scopuri personale sau pentru utilizare la mâna a doua, trebuie furnizate, de asemenea, manualul de utilizare, etichetele produsului și alte documente și piese relevante.
- Pentru instalarea produsului în scopul utilizării, apălați la unitatea autorizată de service. Condițiile de garanție încep după acest proces.
- Produsul trebuie instalat de o persoană calificată, în conformitate cu reglementările în vigoare pentru ca garanția să fie aplicabilă.

1.2 Siguranță electrică

- Pentru ca produsul dumneavoastră să fie gata de utilizare, mai întâi trebuie să aveți pregătite locul de instalare și instalația electrică.

- Apoi apălați la cea mai apropiată unitate autorizată de service.
- Dacă produsul prezintă o defecțiune, nu trebuie utilizat decât dacă este reparat de un agent de service autorizat. Există risc de electrocutare!
 - Nu conectați hota dumneavoastră cât timp nu este montată.
 - Dacă produsul dumneavoastră este conectat, nu atingeți niciodată ștecherul cu mâinile ude! Nu deconectați niciodată prin tragerea cablului, trageți întotdeauna afară ținând de ștecher.
 - Alimentarea electrică a aparatului trebuie decuplată în timpul proceselor de instalare, întreținere și reparație.
 - Pentru prevenirea oricărui pericol ce poate apărea, în caz de deteriorare, cablul electric trebuie înlocuit de producător, la unitatea de service a producătorului sau de către o persoană calificată similar.
 - Dacă cablul este deteriorat, pentru instalarea unui nou cablu apălați la cel mai apropiat centru de service.
 - Dacă produsul dumneavoastră este prevăzut cu ștecher, nu efectuați conexiuni electrice prin demontarea ștecherului în timpul instalării. Conexiunile realizate prin tăiere anulează garanția produsului și reprezintă un pericol pentru siguranța utilizatorului.
 - Nu instalați cablul de alimentare în apropierea surselor de căldură. Cablul se poate topi provocând incendiul.
 - Dacă produsul dumneavoastră nu are cablu, utilizați cablul de conectare numai așa cum este descris în secțiunea „Specificații tehnice”.
 - Orice lucrare la echipamente și sisteme electrice trebuie efectuată de persoane autorizate și calificate.
 - În caz de deteriorare, opriți produsul și deconectați-l de la priză. Pentru a face asta, opriți siguranța din casă.
 - Asigurați-vă că valoarea nominală a siguranței este compatibilă cu produsul.
 - Nu spălați niciodată aparatul prin pulverizare sau turnarea apei pe acesta! Există risc de electrocutare!



1.3 Siguranța produsului

- Înălțimea dintre suprafața inferioară a hotei dumneavoastră și suprafața superioară a cuptorului nu trebuie să fie mai mică de 650 mm.
- După operarea hotei timp îndelungat, nu atingeți lămpile acesteia. Lămpile fierbinți vă pot arde.
- Nu utilizați aparatul fără filtrul de reținere a uleiului. Nu înlăturați filtrele în timp ce aparatul este în funcțiune.
- Nu creați flacără înaltă sub produs. În caz contrar, uleiul captat de filtru se poate aprinde și declanșa un incendiu.
- Porniți produsul numai după ce ați așezat oalele de gătit, tigăi etc. pe cuptor. În caz contrar, căldura degajată poate deforma unele părți ale produsului dumneavoastră.
- Opriți cuptorul înainte de a lua oalele de gătit, tigăi etc. de pe cuptor.
- Nu păstrați sub hota dumneavoastră materiale ușor inflamabile.
- Nu expuneți aparatul la flacără deschisă. Poate cauza aprinderea uleiului acumulat în filtru. Nu utilizați aparatul fără filtru.
- Nu lăsați aragazul nesupravegheat în timp ce gătiți alimente prin prăjire, uleiul se poate aprinde în timpul gătirii, iar uleiul fierbinte poate declanșa un incendiu. Prin urmare fiți atent la haine și perdele.
- Dacă curățarea nu este efectuată în timp optim, hota poate prezenta un risc de incendiu.
- (Pentru modelele A și B) Lăsați hota să funcționeze pentru încă 15 minute după procesul de gătire sau prăjire, pentru a curăța temeinic aerul din bucătărie de mirosurile și vaporii generați în timpul gătirii.
- În încăpere trebuie asigurată o ventilație adecvată când sunt utilizate simultan aparate pe gaz sau arzătoare de combustibil în timp ce hota cuptorului și aragazul sunt utilizate. (Nu se aplică doar aparatelor care degajă aerul înapoi în încăpere).

- Aparatele care ard gaz sau păcură, precum încălzitoare de cameră, care împart același mediu cu hota, trebuie să fie complet izolate de evacuarea acestui produs sau trebuie să fie ermetice.
- Dacă în preajmă există un alt aparat care funcționează cu păcură sau combustibili gazoși, este necesară o ventilație adecvată a mediului.
- Dacă în același mediu cu hota este prezent un alt aparat care funcționează cu altă energie decât cea electrică, presiunea negativă din cameră ar trebui să fie de cel mult 0,04 mbari, așa încât evacuarea celui alt aparat să nu fie atrasă de hotă înapoi în încăperea.
- Nu conectați la coșuri cu racord la sobă de încălzire, la coșuri din care sunt evacuate gazele reziduale sau la coșuri cu flacără în creștere. Respectați reglementările locale privind purjarea scurgerii.
- Utilizați conducte cu diametru de 120 mm când conectați un coș la produsul dumneavoastră. Conexiunea conductei trebuie să fie cât mai scurtă cu putință și cu puține coturi.
- Materialele ușor inflamabile și combustibile nu trebuie atârnate de mânerul hotei.
- Compania noastră nu poate fi trasă la răspundere pentru probleme care rezultă din nerespectarea avertizărilor de mai sus.
- Dacă curățarea nu s-a efectuat în conformitate cu instrucțiunile, există un pericol de incendiu.
- Nu trebuie să existe foc deschis sub hotă. (de exemplu: flambe)
- **Precuție:** Părțile accesibile pot fi fierbinți la utilizarea cu un aragaz.
- În condiții de utilizare normală, este recomandată curățarea filtrului o dată pe lună.



1.4 Utilizarea destinată

- Acest produs a fost conceput pentru uz casnic. Utilizarea comercială va avea ca rezultat anularea garanției.

- Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru nicio pagubă rezultată în urma utilizării sau manipulării defectuoase.
- Durata de viață a produsului achiziționat este de 10 ani. În această perioadă producătorul trebuie să furnizeze piesele de schimb necesare pentru ca produsul să funcționeze așa cum este definit.

1.5 Siguranța copiilor, a persoanelor vulnerabile și a animalelor de companie



- Țineți copii departe de produs în timpul funcționării.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie realizate de copii, decât dacă aceștia pot fi supravegheați.
- Acest produs nu trebuie utilizat de către persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mentală limitată (inclusiv copii), cu excepția cazului în care beneficiază de supraveghere sau primesc instrucțiunile necesare.
- Materialele de ambalare sunt periculoase pentru copii. Țineți materialele de ambalare ferite

de accesul copiilor sau sortați-le pentru deșeuri în conformitate cu instrucțiunile pentru deșeuri.

- Produsele electrice sunt periculoase pentru copii și animalele de companie. Țineți copiii departe de produs atunci când acesta este în funcțiune și nu le permiteți să se joace cu produsul.



1.6 Siguranța transportului

- Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare înainte de transportare.
- Nu așezați alte obiecte pe aparat și transportați în poziție verticală.
- Atunci când trebuie să transportați aparatul, înfășurați-l cu material de ambalare cu bule sau carton gros și lipiți cu bandă adezivă. Fixați temeinic produsul cu bandă adezivă, pentru a preveni deteriorarea părților detașabile sau mobile, sau a produsului.
- Verificați aspectul general al produsului, pentru eventuale daune care s-ar fi putut produce în timpul transportului.

2 Instrucțiuni privind protecția mediului

2.1 Directiva deșeurilor

2.1.1 Conformitatea cu Directiva DEEE și eliminarea deșeurilor

Acest produs este în conformitate cu Directiva EU privind WEEE (2012/19/EU). Produsul este prevăzut cu un simbol de clasificare pentru deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).



Acest produs a fost fabricat cu componente și materiale de înaltă calitate și care pot fi refolosite și sunt potrivite pentru reciclare. Prin urmare nu eliminați deșeurile de produs împreună cu deșeurile menajere

normale și alte deșeurile la sfârșitul duratei de viață a produsului. Predați-l la un punct de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Vă puteți interesa la

administrația locală despre punctele de colectare. Eliminarea aparatului în mod corespunzător ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și sănătății umane.

Respectarea Directivei RoHS:

Produsul pe care l-ați achiziționat este în conformitate cu Directiva UE RoHS privind DEEE (2011/65/UE). Acesta nu conține materiale nocive și interzise specificate în Directivă.

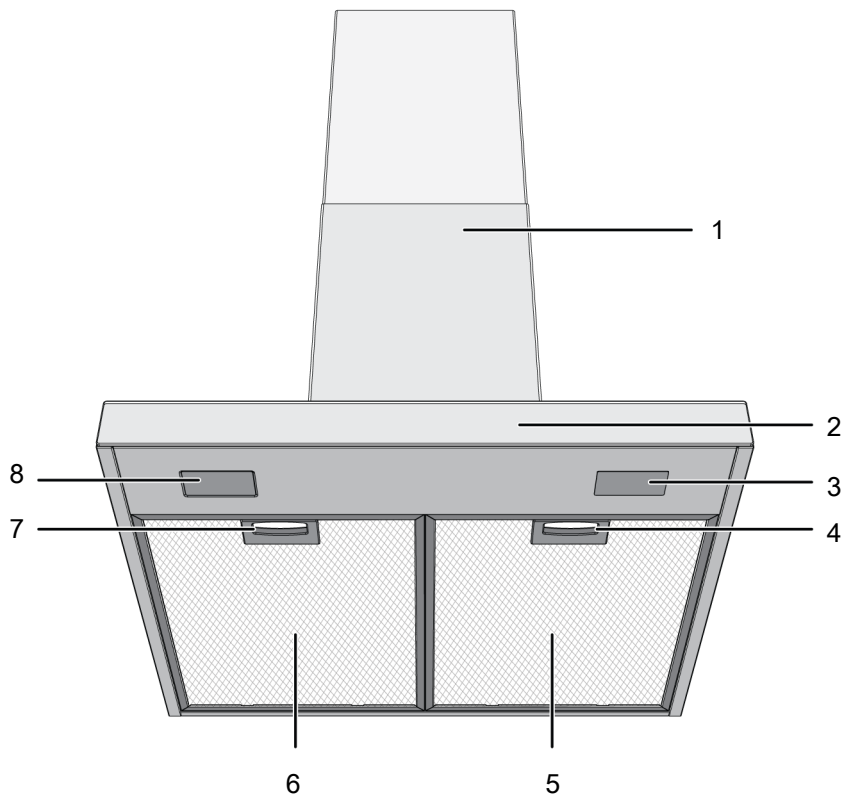
2.2 Informațiile de pe ambalaj

Materialele de ambalare a produsului sunt fabricate din materiale reciclabile în conformitate cu Reglementările naționale privind mediul. Nu eliminați deșeurile rezultat din ambalaje împreună cu deșeurile menajere sau alte tipuri de deșeurile, duceți-l la punctele de colectare desemnate de autoritățile locale.

3 Produsul dumneavoastră

3.1 Prezentarea produsului

RO



1 Corp hotă

3 Lampă

5 Filtru de aluminiu

7 Zăvor filtru de aluminiu

2 Panoul de control

4 Zăvor filtru de aluminiu

6 Filtru de aluminiu

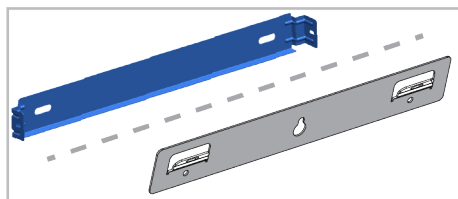
8 Lampă

* În funcție de model. Este posibil să nu fie disponibil pentru produsul dumneavoastră.

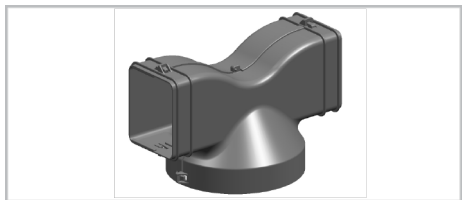
3.2 Accesoriiile produsului

Accesoriiile furnizate diferă în funcție de modelul produsului. Este posibil să nu fie disponibile toate accesoriile descrise în manualul de utilizare pentru aparatul dumneavoastră.

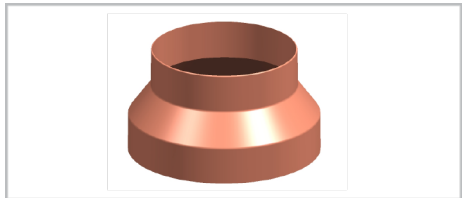
Parte de montat pe perete



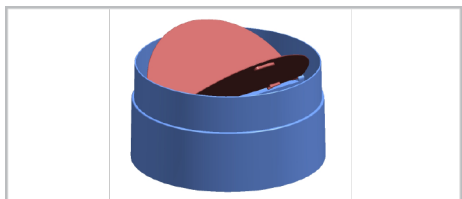
Ghidaj aer



Adaptor conectare la coș



Capace pentru a preveni reversarea aerului



3.3 Specificații tehnice

Dimensiuni exterioare ale produsului (înălțime/lățime/adâncime) (mm)	min. 735 - max. 1025 /898 /505
Tensiune/frecvență	220-240 V ~ 1N; 50 Hz
Consum total de energie	max. 300 W
Putere de aspirare	700-720 m3/h
Diametrul conductei de evacuare aer	120-150 mm

RO

Control	
Model A	3 nivele
Model B	3 nivele + 1 amplificare
Model C	3 nivele + 1 amplificare



Specificațiile tehnice pot fi modificate fără notificare prealabilă pentru a îmbunătăți calitatea produsului.



Imaginile din acest manual sunt schematiche și este posibil să nu fie identice cu produsul dumneavoastră.



Valorile indicate pe etichetele produsului sau în documentația aferentă sunt obținute în condiții de laborator în conformitate cu standardele relevante. În funcție de condițiile operaționale și de mediu ale produsului, aceste valori pot varia.

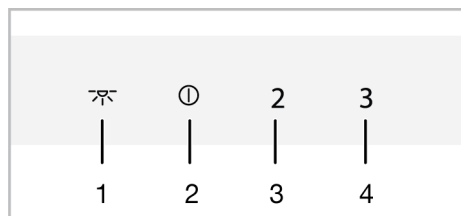
4 Utilizarea hotei

Hota este prevăzută cu un motor cu mai multe viteze. Pentru o bună performanță, recomandăm utilizarea vitezelor scăzute în condiții normale și viteze înalte în cazurile de miros puternic și condens de vapori.



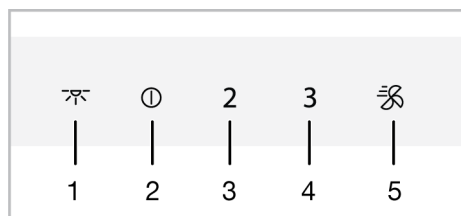
Programul este anulat în cazul unei pene de curent când oricare program al hotei dumneavoastră este activ.

MODEL A



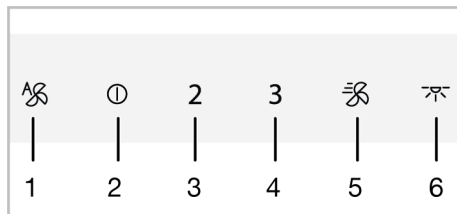
- 1 Tastă indicator luminos
- 2 Tastă pornit/oprit / viteză 1
- 3 Tastă viteză 2
- 4 Tastă viteză 3

MODEL B



- 1 Tastă indicator luminos
- 2 Tastă pornit/oprit / viteză 1
- 3 Tastă viteză 2
- 4 Tastă viteză 3
- 5 Tastă amplificare

Model C



- 1 Tastă mod automatic
- 2 Tastă pornit/oprit / viteză 1
- 3 Tastă viteză 2
- 4 Tastă viteză 3
- 5 Tastă amplificare
- 6 Tastă indicator luminos

Operarea hotei

- a. Atingeți tasta nivelului de viteză selectat pentru a acționa hota.
 - ⇒ Tasta pentru nivelul de viteză setat se aprinde.
- b. Puteți atinge celelalte taste pentru nivel de viteză în scopul modificării nivelului de viteză.



Când este în funcțiune, produsul va acționa pentru maxim 6 ore dacă nicio tastă nu este atinsă.


Oprirea hotei


- a. Pentru a opri hota, atingeți din nou tasta nivelului la care funcționează hota sau tasta 1.



Dacă atingeți tasta 1 cu oricare funcție activă exceptând lampa, atunci funcția este anulată.

Pornirea modului intensiv de ventilație (Amplificat) (pentru modelele B și C)

- a. Apăsăți o singură dată tasta  pentru a porni hota în modul intensiv de ventilație.


⇒ Modul intensiv de ventilație pornește și va fi activ pentru maxim 10 minute. În tot acest timp, tasta  va lumina. După 10 minute, produsul continuă să acționeze în Viteza 3 și tasta Viteza 3 va lumina.



În modul intensiv de ventilație, când oricare tastă de viteză este atinsă, se va întoarce la acel nivel de viteză și va continua să funcționeze.

Operarea lămpii


a. Atingeți tasta  pentru a opera lampa.

⇒ Lampa hotei luminează. (Pentru modelele B și C) Dacă atingeți tasta  din nou în decurs de 1 minut, lampa va continua să lumineze la un nivel scăzut de iluminare. Dacă o atingeți din nou după 1 minut de la aprinderea lămpii, se va opri.




Iluminarea lămpii va funcționa pentru maxim 12 ore.

Oprirea lămpii

a. La un minut de la pornirea lămpii hotei, o puteți opri prin atingerea tastei  din nou.





(Pentru modelele B și C) Dacă atingeți tasta  din nou în decurs de 1 minut după ce lampa a fost pornită, lampa va comuta la un nivel scăzut de iluminare.

Setarea culorii de iluminare a lămpii (pentru modelele B și C)

Puteți utiliza culoarea lămpilor de iluminare a hotei dumneavoastră în 3 nuanțe diferite.

a. Cu lampa hotei pornită, atingeți tasta  pentru mai mult de 2 secunde.

⇒ Lama se modifică la altă nuanță de culoare.

b. Dacă continuați să atingeți tasta , se va modifica la următoarea nuanță de culoare după fiecare 2 secunde. În conformitate cu nuanța de culoare dorită, încetați atingerea tastei  când lampa este în acea nuanță de culoare. Nuanța de culoare se va activa automat.




Puteți schimba nuanța de culoare numai atunci când lampa este la intensitate ridicată de iluminare.



În cazul unei căderi de tensiune, hota dumneavoastră își va aminti nuanța de culoare setată iar lampa va funcționa cu culoarea ultimei setări.

Mod automat (pentru model C)


Hota dumneavoastră măsoară temperatura aerului din bucătărie și aerul care vine dinspre plita dumneavoastră prin intermediul unui senzor. În modul automat, determină nivelurile solicitate pentru temperatura aerului de la plită pentru a se potrivi cu temperatura aerului din bucătărie și operează la nivelele determinate automat.

a. Pentru a activa modul automat atingeți tasta .

⇒ Modul automat este activat și operează până când temperatura aerului de la plită este egală cu temperatura ambientală. Temperatura se va opri automat când se egalizează. Trebuie să activați din nou modul automat pentru a reporni.



În timp ce modul automat este activ, acesta va putea fi anulat când porniți și reporniți produsul la orice viteză.

b. Pentru a dezactiva modul automat mai devreme, atingeți tasta  încă o dată.



Dacă apare diferență de temperatură ambientală chiar și când plita nu este activă în timp ce modul automat este activ, senzorul de temperatură din produs va detecta diferența și produsul ar putea începe să opereze la Viteza 2 sau 3, în funcție de diferență. În acest caz, modul automat se va opri când este egalizată diferența de temperatură.



Nu utilizați modul automat când plita dumneavoastră nu este în funcțiune.

Modul curățare aer (pentru modelele B și C)

Puteți utiliza modul curățare aer pentru eliminarea mirosului din casă pe perioada de gătire îndelungată la nivel scăzut.

- a. Atingeți tasta Viteza 1 mai mult de 3 secunde.
 - ⇒ Modul curățare aer este activat. Când modul curățare aer este activ, lumina tastei Viteza 1 clipește.
- b. Modul curățare aer va funcționa la Viteza 1 pentru 10 minute în 1 oră și se oprește pentru 50 minute. Dacă nu opriți modul curățare aer, va rămâne în funcțiune pentru 10 minute, apoi se va opri pentru 50 minute în fiecare oră pentru 24 de ore.



Când modul curățare aer este activ, poate fi anulat automat prin atingerea oricărei taste cu excepția tastei pentru lampă. Hota dumneavoastră continuă să opereze cu funcția tastei atinse.

Avertizare filtru de aluminiu plin

Lumina tastei Viteza 2 clipește la fiecare 100 de ore de funcționare. În acest caz, trebuie să curățați filtrul dumneavoastră de aluminiu. După curățare, lampa de avertizare a butonului Viteza 2 nu se oprește automat. Când atingeți tasta Viteza 2 pentru mai mult

de 3 secunde, avertizarea pentru filtru de aluminiu plin este resetată iar lampa este oprită.



Avertizarea nu este anulată dacă alimentarea cu curent este întreruptă în timp ce hota anunță avertizarea de filtru de aluminiu plin. La restabilirea alimentării cu electricitate, va continua avertizarea prin lumina tastei Viteza 2 clipind.



Dacă acționați hota la orice nivel de viteză cu avertizarea pentru filtru de aluminiu plin, avertizarea nu va apărea atât timp cât hota este în funcțiune. Când opriți hota, avertizarea pentru filtru plin va clipi din nou.



Dacă opriți avertizarea fără a curăța filtrul de aluminiu, timpul de operare de 100 ore este resetat și se reia. La finalul următoarelor 100 de ore, hota dumneavoastră vă va avertiza din nou.

Avertizare filtru de carbon plin (pentru produsele cu filtru de carbon)

Lumina tastei Viteza 2 clipește la fiecare 100 de ore de funcționare. În acest caz, trebuie să înlocuiți filtrul dumneavoastră de carbon. În acest scop, consultați o unitate autorizată de service. După înlocuire, lampa de avertizare a tastei Viteza 2 nu se oprește automat. Când atingeți butonul Viteza 2 pentru mai mult de 3 secunde, avertizarea pentru filtru de carbon plin este resetată iar lampa este oprită.



Avertizarea nu este anulată dacă alimentarea cu curent este întreruptă în timp ce hota anunță avertizarea de filtru de carbon plin. La restabilirea alimentării cu electricitate, va continua avertizarea prin lumina tastei Viteza 2 clipind.



Dacă acționați hota la orice nivel de viteză cu avertizarea pentru filtru de carbon plin, avertizarea nu va apărea atât timp cât hota este în funcțiune. Când opriți hota, avertizarea pentru filtru plin va clipi din nou.



Dacă opriți avertizarea fără a înlocui filtrul de carbon, timpul de operare de 100 ore este resetat și se reia. La finalul următoarelor 100 de ore, hota dumneavoastră vă va avertiza din nou.

5 Întreținerea și curățarea

5.1 Informații generale privind curățarea

Avertizări generale

- Durata de viață a produsului este prelungită, iar problemele frecvente se reduc, dacă acesta este curățat la intervale regulate.
- Înainte de a începe operațiunile de întreținere și curățare, deconectați produsul de la conexiunea electrică. Există pericol de electrocutare!
- Unii detergenți sau agenți de curățare pot deteriora suprafața. Nu folosiți detergenți abrazivi, pulberi de curățat, creme de curățare sau obiecte ascuțite în timpul curățării.
- Nu folosiți aparate de curățare cu aburi, pentru curățare.

Curățarea produsului

- Aparatul trebuie curățat corespunzător după fiecare utilizare. Astfel, resturile alimentare sunt curățate cu ușurință și este prevenită arderea acestora, atunci când produsul este utilizat din nou, mai târziu.
- Nu este necesar un agent de curățare special pentru curățarea produsului. Curățați aparatul cu detergent de vase, apă caldă și o cârpă moale sau un burete și uscați-l cu o cârpă uscată.
- Nu folosiți agenți de curățare care conțin acid sau clor, pentru curățarea suprafețelor și mânerelor de inox sau oțel inoxidabil. Curățați cu o cârpă moale cu soluție de detergent lichid (care nu zgârie), având grijă să ștergeți într-o singură direcție.

- În partea din spate a capacului din sticlă al produsului există senzori. Nu deteriorați acei senzori în timpul curățării. (Pentru modelul C)

5.2 Filtru de aluminiu

Acest filtru este utilizat pentru reținerea particulelor de ulei din aer. **În condiții de utilizare normală, este recomandată curățarea filtrului o dată pe lună.** Pentru a face aste lucru:

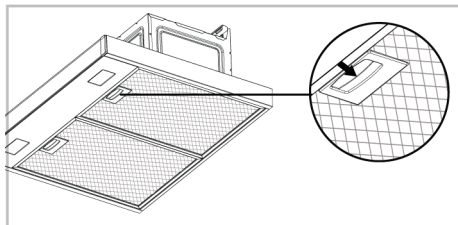
- Înlăturați filtrele de aluminiu.
- Spălați filtrele în apă folosind detergent lichid iar după uscare îl puteți reinstala. Filtrele de aluminiu se pot decolora pe măsură ce sunt spălate; acest lucru este normal și nu necesită înlocuirea filtrelor.



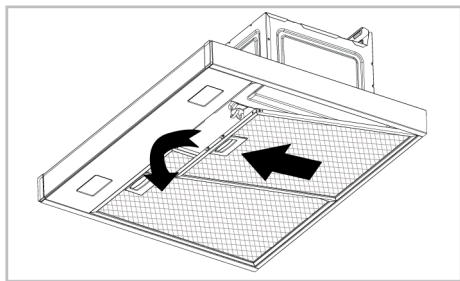
De asemenea puteți spăla filtrul de aluminiu în mașina de spălat vase. (maxim 70°C)

Înlăturarea filtrelor de aluminiu

- Împingeți înainte zăvorul filtrului de aluminiu.



- Coborâți ușor filtrul și trageți-l înainte. În caz contrar puteți înclina filtrul.



- c. După spălare, reinstalați filtrul în locașul său urmând în sens invers pașii de mai sus.

5.3 Lampa hotei

În cazul unei defectări a lămpii din hotă, contactați comerciantul dumneavoastră local sau Serviciul de relații cu clienții și asigurați-vă că lampa este înlocuită.

5.4 Filtrul de carbon (utilizare fără coș)

Avertizări generale

- Dacă produsul dumneavoastră este instalat fără coș, în condiții normale de utilizare ar trebui să schimbați filtrul de carbon la fiecare 4 luni. Puteți obține filtrul de carbon de la unitățile autorizate de service.

6 Depanare

Dacă problema persistă după ce ați urmat instrucțiunile din această secțiune, contactați comerciantul dumneavoastră sau un centru de service autorizat. Nu încercați niciodată să vă reparați singur produsul.

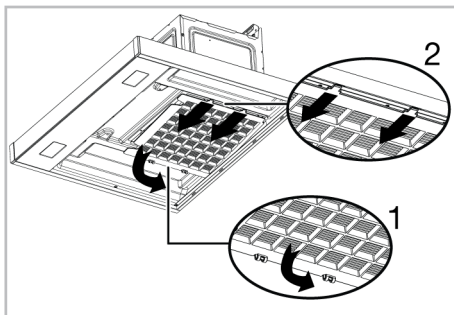
Produsul nu funcționează.

- Siguranța poate fi defectă sau arsă. >>> Verificați siguranțele de la tabloul de siguranțe. Schimbați-le dacă este necesar sau reactivați-le.
- Se poate ca produsul să nu fie cuplat. >>> Verificați dacă produsul este cuplat la priză sau nu.
- Este posibil ca butonul pentru viteză să nu fie setat. >>> Apăsați/atingeți butonul pentru viteza dorită.

- Filtrul de carbon nu trebuie spălat niciodată.
- Dacă nu urmați regulile de curățare și înlocuire a filtrelor hotei dumneavoastră, puteți provoca un incendiu.

Înlăturarea filtrului de carbon

- Înlăturați filtrele de aluminiu.
- Eliberați zăvoarele filtrului de carbon din locașurile lor (1).



- Înlăturați știfturile de la celălalt capăt al filtrului de carbon din muștele lor și trageți în afară în direcția săgeții (2).
- Inversați acest proces, introduceți mai întâi urechiușele în locașul noului filtru de carbon și apoi împingeți zăvorul în sus.
- Instalați filtrele de aluminiu.

- Fără curent electric >>> Asigurați-vă că rețeaua electrică este funcțională și verificați siguranțele de la tabloul de siguranțe. Schimbați siguranțele dacă este necesar sau reactivați-le.

Lumina hotei nu este pornită.

- Este posibil ca lampa hotei să fie defectă. >>> Contactați comerciantul local de la care ați cumpărat produsul dumneavoastră sau Serviciul de relații cu clienții, și asigurați-vă că lampa este înlocuită.

- Fără curent electric >>> Asigurați-vă că rețeaua electrică este funcțională și verificați siguranțele de la tabloul de siguranțe. Schimbați siguranțele dacă este necesar sau reactivați-le.

Reteaua de service ARCTIC

Sediul Central Service Gaesti

Str. 13 Decembrie nr. 210 , Gaesti , Jud. Dambovita

Programul de functionare al Centrului de apeluri

Luni – Vineri : 08:30 - 20:00

Sambata : 08:30 - 17:00

E-mail: service@arctic.ro

Centrul de apeluri Arctic si Beko

*9010, numar apelabil din orice retea

Centrul de apeluri Grundig

*9020, numar apelabil din orice retea

Alte numere Centrul de apeluri

0245 – 605 111 , numar apelabil in reseaua Romtelecom

0372 – 015 111, numar apelabil in reseaua Vodafone

Nr. Crt.	JUDET	REPREZENTANTA	ADRESA
1.	ALBA	ALBA IULIA	Bd. Transilvaniei , bl 3EFG, spatiu comercial , nr 27
2.	ARAD	ARAD	Piata Arenei nr 6 , bl. E , sc. A , parter
3.	ARGES	PITESTI	Bd. Fratii Gloesti , nr. 59 ,bl. S9c , sc. B , parter
4.	BACAU	BACAU	Str. Energiei , nr. 39 , sc. B , parter
5.	BIHOR	ORADEA	Bd. I Dacia , nr. 54 , bl.U4, spatiu comercial II
6.	BISTRITA NASAUD	BISTRITA	Str. Constantin Roman Vivu , bl 1 , sc D , parter
7.	BRASOV	BRASOV	Str. Jepilor , nr. 2 , bl. A8
8.	BUCURESTI	BUCURESTI Decebal	Bd. Decebal, Nr.18 , Bloc S4 , sector 3

9.	BUZAU	BUZAU	Str. Ion Baiesu , nr FN , bl C2 , parter
10.	CARAS-SEVERIN	RESITA	Str. B.A. Petculescu , bl. 1
11.	CLUJ	CLUJ-NAPOCA	Str. Constantin Brancus , nr. 2
Nr. Crt.	JUDET	REPREZENTANTA	ADRESA
12.	CONSTANTA	CONSTANTA	Sos. Mangaliei , nr. 93 , bl. S , parter
13.	COVASNA	SF. GHEORGHE	Str. Nicolae Iorga , bl. 10 , sc. A
14.	DAMBOVITA	GAESTI	Str. 1 Decembrie , bl. 64
15.	DAMBOVITA	TARGOVISTE	Bd. I.C. Bratianu , nr. 34 , bl. D1C
16.	DOLJ	CRAIOVA	Bd. Decebal , nr. 53 , bl. 38 , sc. 1
17.	GALATI	GALATI	Str. Constructorilor , nr. 7
18.	GORJ	TARGU JIU	Str. 1 Decembrie 1918 , bl. 67
19.	HARGHITA	MIERCUREA CIUC	Str. Pietii , nr. 7 , sc. D , S.C. nr 3
20.	HUNEDOARA	DEVA	Bd. 22 Decembrie , nr. 33 , bl. 10
21.	IALOMITA	SLOBOZIA	Aleea Tipografieii , nr. 1 , bl. D1 , sc. C , parter
22.	IASI	IASI	Str. Sf. Lazar , nr. 6 , bl. Penes Curcanul , parter
23.	MARAMURES	BAIA MARE	Bd. Traian , nr. 12 , Spatiu Comercial nr 1
24.	MURES	TARGU MURES	Str. Libertatii , nr 97
25.	NEAMT	PIATRA NEAMT	Str. Iulian Antonescu , nr. 6 , bl. T6 , ap 16
26.	OLT	SLATINA	Bd. Nicolae Titulescu , nr. 21
27.	PRAHOVA	PLOIESTI	Str. Gheorghe Doja , nr.15 , bl. 35C, parter
28.	SALAJ	ZALAU	Str. Gheorghe Doja , nr. 91 , bl. D113
29.	SATU MARE	SATU MARE	Str. Piata Soarelui , bl. UU18
30.	SIBIU	SIBIU	Str. Fabricii , nr. 2 , ap. spatiu comercial
31.	SUCEAVA	SUCEAVA	Str. Marasesti , nr. 39A , bl.A12 , sc. A , parter
32.	TELEORMAN	ALEXANDRIA	Str. Dunarii , nr. 220 , bl. BM2F , parter , spatiu comercial
33.	TIMIS	TIMISOARA	Str. St. O. Iosif , nr . 2 , parter , SAD 2
34.	TULCEA	TULCEA	Str. Babadag , nr 7 , bl.3 , sc. B , parter , ap. FN
35.	VALCEA	RM. VALCEA	Bd. Tudor Vladimirescu , Nr.32 , bl. 5 , parter

Добре дојдовте!

Почитуван кориснику,

Ви благодариме што го избравте производот Веко . Сакаме производот, произведен со висок квалитет и технологија, да Ви понуди најдобра ефикасност. Затоа внимателно прочитајте го ова упатство и другата дадена документација пред да го користите производот.

Имајте ги на ум сите информации и предупредувања наведени во упатството за употреба. На овој начин ќе се заштитите себеси и производот од опасностите што може да се појават.

Чувајте го упатството за употреба. Ако го дадете производот на друго лице, дајте му го и упатството. Условите за гаранција, употребата и методите за решавање проблеми за производот се дадени во ова упатство.

Симболите и нивниот опис во упатството за употреба:



Опасност што може да резултира со смрт или повреда.



Важни информации или корисни совети за употреба.



Прочитајте го упатството за употреба.



Предупредување за жешка површина.

ЗАБЕЛЕШ Опасност што може да резултира со материјална штета на производот или неговата околина.
КА

Arçelik A.Ş.
Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY
Made in TURKEY

Содржина

1	Упатства за безбедноста.....	62
1.1	Општа безбедност	62
1.2	Електрична безбедност.....	63
1.3	Безбедност на производот.....	65
1.4	Наменета употреба	67
1.5	Безбедност на деца, ранливи лица и домашни миленици	67
1.6	Безбедност при транспорт	67
2	Упатства за заштита на животната средина	68
2.1	Директива за отпадот	68
2.1.1	Во согласност со Директивата за отпадна електрична и електронска опрема (ОЕЕО) и фрлање на дотраениот производ.....	68
2.2	Информации за пакувањето	68
3	Вашиот производ	69
3.1	Вовед во производот	69
3.2	Додатоци на производот	69
3.3	Технички спецификации.....	71
4	Користење на аспираторот	72
5	Одржување и чистење	75
5.1	Општи информации за чистење	75
5.2	Алуминиумски филтер	76
5.3	Светилка во аспираторот.....	76
5.4	Јаглороден филтер (Користење без оџак)	76
6	Решавање проблеми	77



1 Упатства за безбедноста

- Овој дел ги вклучува безбедносните упатства неопходни за да се спречи ризикот од лична повреда или материјална штета.
- Доколку производот е даден на некој друг за лична употреба или за половна употреба, треба да се дадат и упатството за употреба, етикетите на производите и другите важни документи и делови.
- Нашата компанија не е одговорна за штетите што може да настанат доколку овие упатства не се почитуваат.
- Ако не ги следите овие упатства, гаранцијата нема да важи.
- Инсталацијата и поправките секогаш нека бидат направени од производителот, овластен сервис или лице кое ќе го назначи компанијата увозник.
- Користете само оригинални резервни делови и додатоци.
- Не поправајте или заменувајте кој било составен дел на производот

освен ако тоа не е јасно наведено во упатството за употреба.

- Не правете технички измени на производот.



1.1 Општа безбедност

- Овој производ може да го користат деца на возраст од 8 години и постари, и луѓе кои се недоволно развиени во физички, сетилни или ментални вештини или кои немаат искуство и знаење, сè додека се под надзор или се обучени за безбедна употреба и опасностите на производот. Деца не треба да си играат со апаратот. Деца не смеат да го чистат или да го одржуваат апаратот без надзор.
- **Опасност од труење!** Додека апаратот работи, се извлекува воздух од целата куќа. Ако нема соодветна вентилација, доаѓа до проток на воздухот, а отпадните и отровните гасови што се ослободуваат како резултат на согорувањето во куќата повторно се апсорбираат.

Не ракувајте со производот заедно со производи кои обезбедуваат циркулација на воздухот и може да испуштаат токсични гасови (шпорети на дрва, гас, нафта и јаглен, бојлери итн.).

- Овластени лица нека ја проверат адекватноста на системот за вентилација и чад во Вашата зграда.
- Овој производ не е наменет за употреба од лица (вклучувајќи деца) со ограничен физички, сетилен или ментален капацитет или без знаење или искуство, освен ако не се под надзор или не им се дадени инструкции од лице одговорно за нивната безбедност. Децата треба да бидат под надзор за да се осигурате дека не си играат со производот. Деца не смеат да го чистат или да го одржуваат апаратот без надзор.
- Инсталацијата и поправките мора секогаш да ги вршат **овластени сервисери**. Производителот нема да биде одговорен за какви било штети што може да

настанат поради работата извршена од неовластени лица.

- Не ракувајте со производот ако е неисправен или има видливи оштетувања.
- Проверете дали копчињата за функции на производот се исклучени по секоја употреба.
- Доколку производот е даден на некој друг за лична употреба или за половна употреба, треба да се дадат и упатството за употреба, етикетите на производите и другите важни документи и делови.
- Јавете се во овластен сервис за инсталација на производот што ќе го користите. Гарантниот рок започнува по овој процес.
- Производот треба да го монтира квалификувано лице во согласност со регулативите кои се во сила за да биде важечка гаранцијата.



1.2 Електрична безбедност

- За да го подготвите производот за употреба, прво наведете го местото на инсталација и изведете ја електричната

инсталација. Потоа, јавете се во најблискиот овластен сервис.

- Доколку производот има дефект, не треба да се ракува освен ако не е поправен од овластен сервисер. Постои ризик од струен удар!
- Не приклучувајте го аспираторот додека не се монтира.
- Доколку производот има приклучок, никогаш не допирајте го приклучокот со влажни раце! Не исклучувајте го со влечење на кабелот, секогаш извлекувајте го држејќи го приклучокот.
- Напојувањето на апаратот треба да се исклучи за време на процесите на инсталација, одржување, чистење и поправка.
- За да се спречи појава на опасност, во случај на оштетување, електричниот кабел мора да го замени производителот, сервисниот центар на производителот или слично квалификувано лице.

- Доколку кабелот е оштетен, контактирајте го најблискиот сервисен центар и инсталирајте нов.
- Доколку производот има приклучок, не правете електрични поврзувања со исклучување на приклучокот за време на инсталацијата. Поврзувањата направени со исклучување ја прекинуваат важноста на гаранцијата на производот и претставуваат опасност за безбедноста на корисникот.
- Не инсталирајте го кабелот за струја во близина на грејачите. Кабелот може да се стопи и да предизвика пожар.
- Доколку производот нема кабел, користете го само кабелот за поврзување опишан во делот „Технички спецификации“.
- Секоја работа на електричната опрема и системите треба да ја вршат само овластени и квалификувани лица.
- Во случај на оштетување, исклучете го производот и исклучете го од

електричната мрежа. За да го направите ова, исклучете го осигурувачот дома.

- Проверете дали рангирањето на бушонот е компатибилно со производот.
- Не чистете го апаратот со шприцање или истурање вода на него! Постои ризик од струен удар!



1.3 Безбедност на производот

- Висината помеѓу долната површина на аспираторот и горната површина на плотната не треба да биде помала од 650 мм.
- Не допирајте ги светилките на аспираторот откако аспираторот работел подолго време. Жешките светилки може да Ви ја изгорат раката.
- Не ракувајте со апаратот без филтер за запирање масло. Не отстранувајте ги филтрите додека апаратот работи.
- Не создавајте силен пламен под производот. Во спротивно, маслото во филтерот за запирање на масло може да се запали и да предизвика пожар.
- Вклучете го производот откако ќе ги ставите тенџерињата, тавите итн. на ринглите. Во спротивно, зголемената топлина може да деформира некои делови од производот.
- Исклучете ја рерната пред да го тргнете тенџерињата, тавите, итн. од ринглите.
- Не чувајте лесно запаливи материјали под аспираторот.
- Не изложувајте го апаратот на отворен пламен. Тоа може да предизвика да се запали маслото што се акумулира во филтерот. Не ракувајте со апаратот без филтер.
- Не оставајте го шпоретот без надзор додека готвите пржена храна, маслата може да се запалат додека готвите, а врелото масло може да предизвика пожар. Затоа внимавајте на облеката и завесите.
- Доколку чистењето не се изврши навремено, аспираторот може да претставува ризик за пожар.
- (За моделите А и Б) Аспираторот нека работи уште 15 минути по готвењето или пржењето за

темелно да го исчистите воздухот во кујната од миризбите и пареите што се создале за време на готвењето.

- Во просторијата мора да има соодветна вентилација кога се користат плински апарати или други апарати што согоруваат гориво во исто време додека се користи аспираторот на рерната со шпорет. (Не важи само за апарати кои го испуштаат воздухот назад во просторијата).
- Апаратите за согорување гас или гориво, како што се греалки за соби, кои ја делат истата средина со аспираторот, мора да бидат целосно изолирани од издувните гасови на овој производ или мора да бидат херметички.
- Доколку во околината има друг уред кој работи со мазут или гасовити горива, потребна е соодветна вентилација на околината.
- Доколку има друг уред кој работи со енергија освен електрична енергија во истата средина со аспираторот, негативниот притисок во просторијата

треба да биде најмногу 0,04 mbar, така што издувните гасови од другиот апарат да не се вовлекуваат назад во просторијата со аспираторот.

- Не поврзувајте со оџаци со приклучок на шпоретот, оџаци каде што се исфрлаат отпадни гасови или оџаци со високи пламени. Почитувајте ги локалните прописи за чистење на одливот.
- Користете цевки со дијаметар од 120 мм кога поврзувате оџак со производот. Приклучокот на цевката треба да биде што е можно пократок и со малку свиоци.
- Не треба да се закачуваат лесно запаливи материјали на рачките на аспираторот.
- Нашата компанија не е одговорна за проблемите што ќе се појават поради непочитување на некое од горенаведените предупредувања.
- Постои ризик од пожар доколку чистењето не се изврши согласно упатствата.

- Не треба да има отворен оган под аспираторот. (на пример: фламбе)
- **Внимание:** Достапните делови може да се загреат кога се користат со шпорет.
- Се препорачува да се чисти филтерот еднаш месечно при нормална употреба.
- Деца не треба да си играат со производот. Чистењето и одржувањето од страна на корисникот не треба да го вршат деца освен ако има некој што ги надгледува.
- Овој производ не треба да го користат лица со ограничен физички, сетилен или ментален капацитет (вклучувајќи деца), освен ако не се под надзор или не ги добијат потребните упатства.



1.4 Наменета употреба

- Овој производ е направен за домашна употреба. Комерцијалната употреба ќе ја поништи гаранцијата.
- Производителот не презема никаква одговорност за каква било штета поради злоупотреба или лошо ракување.
- Работниот век на производот што сте го купиле е 10 години. Производителот ќе ги обезбеди потребните резервни делови за производот да функционира како што е дефинирано во овој период.
- Материјалите за пакување се опасни за деца. Чувајте ги материјалите од пакувањето подалеку од дофат на деца или сортирајте ги во отпад според упатствата за отпад.
- Електричните производи се опасни за децата и домашните миленици. Држете ги децата подалеку од производот додека го користите и не дозволувајте да си играат со производот.



1.6 Безбедност при транспорт

- Исклучете го производот од електричната мрежа пред да го транспортирате.
 - Не ставајте други предмети на производот и носете го исправено.
- 1.5 **Безбедност на деца, ранливи лица и домашни миленици**
- Држете ги децата подалеку од производот кога работи.



- Кога треба да го транспортирате производот, завиткајте го со материјал за пакување со меурчиња или дебел картон и цврсто залепете го. Прицврстете го производот цврсто со лента за да спречите оштетување на

- отстранливите или подвижните делови на производот и производот.
- Проверете го целокупниот изглед на производот за каква било штета што може да се случила за време на транспортот.

2 Упатства за заштита на животната средина

2.1 Директива за отпадот

2.1.1 Во согласност со Директивата за отпадна електрична и електронска опрема (ОЕЕО) и фрлање на дотраениот производ

Овој производ се придржува кон директивата за отпадна електрична и електронска опрема на Европската Унија (2012/19/EU). Овој производ има симбол за класификација за отпадна електрична и електронска опрема (ОЕЕО).



Овој производ е произведен со висококвалитетни делови и материјали кои можат повторно да се користат и се погодни за рециклирање.

Затоа не фрлајте го отпадниот производ заедно

со нормалниот домашен и друг отпад на крајот на неговиот животен век. Однесете го до собирно место за рециклирање на електрична и електронска опрема. Можете да

прашате во локалната администрација за овие места за собирање. Соодветното отстранување на апаратот помага во спречување на негативните последици по животната средина и здравјето на луѓето.

Во согласност со Директивата за ограничување на опасните супстанции (RoHS):

Овој производ се придржува кон Директивата за ограничување на опасните супстанции (RoHS) на Европската Унија (2011/65/EU). Не содржи штетни и забранети материјали наведени во Директивата.

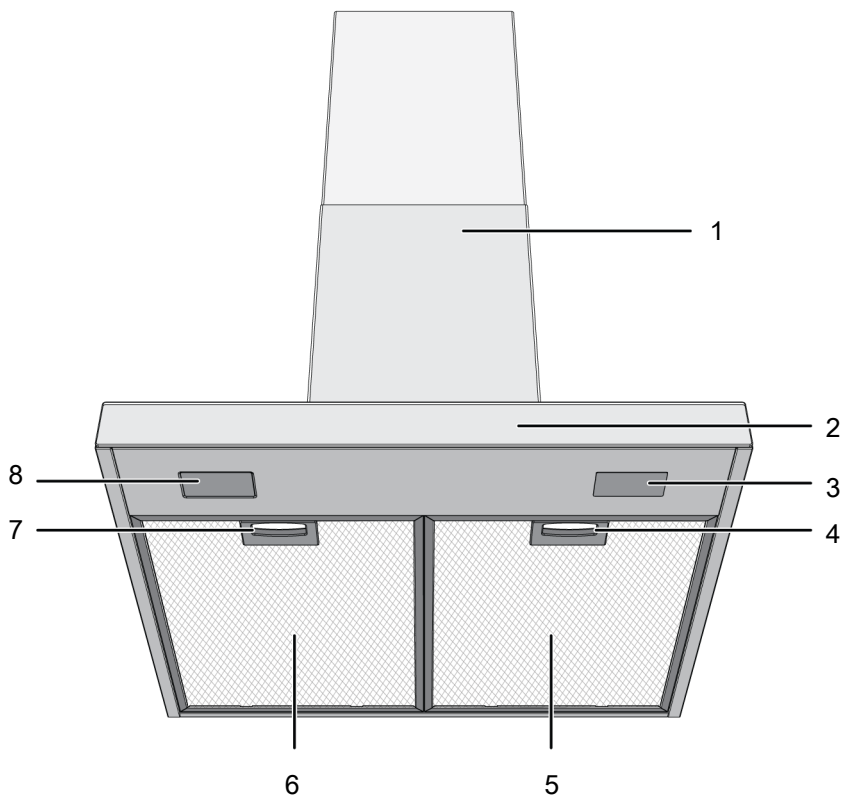
2.2 Информации за пакувањето

Материјалите од пакувањето на производот се произведени од материјали за рециклирање во согласност со нашите државни регулативи за животната средина. Не фрлајте го отпадот од пакувањето со отпадот од домаќинството или друг отпад, однесете го на местата за собирање материјали од пакувања определени од локалните власти.

3 Вашиот производ

3.1 Вовед во производот

МК



1 Тело на аспираторот

3 Сијаличка

5 Алуминиумски филтер

7 Заклучување на алуминиумскиот филтер

2 Контролна табла

4 Заклучување на алуминиумскиот филтер

6 Алуминиумски филтер

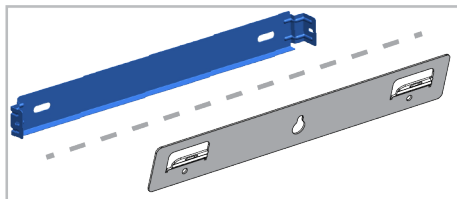
8 Сијаличка

* Во зависност од моделот. Може да не е достапен во вашиот модел.

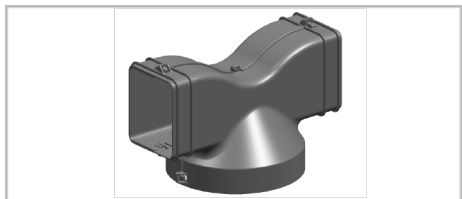
3.2 Додатоци на производот

Во зависност од моделот на производот, испорачаниот додаток варира. Сите додатоци опишани во упатството за употреба можеби не се достапни за Вашиот производ.

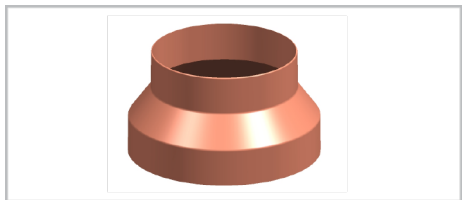
Дел за монтирање на ѕид



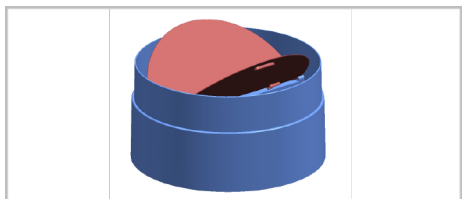
Воздушен рутер



Адаптер за поврзување на оџакот



Капаци за спречување обратен проток на воздух



3.3 Технички спецификации

Надворешни димензии на производот (висина/ширина/длабочина) (мм)	min. 735 - max. 1025 /898 /505
Напон/Фреквенција	220-240 V ~1N; 50 Hz
Вкупна потрошувачка на енергија	max. 300 W
Моќ на вшмукување	700-720 m3/h
Дијаметар на цевката за излез на воздух	120-150 mm

МК

Контрола	
Модел А	3 нивоа
Модел Б	3 нивоа + 1 засилувач
Модел В	3 нивоа + 1 засилувач



Техничките спецификации може да се изменат без претходно известување за да се подобри квалитетот на производот.



Сликите во ова упатство се шематски и можеби не се совпаѓаат целосно со Вашиот производ.



Вредностите наведени на етикетите на производите или во документацијата што го придружува се добиени во лабораториски услови во согласност со релевантните стандарди. Во зависност од условите на работа и на околината на производот, овие вредности може да се разликуваат.

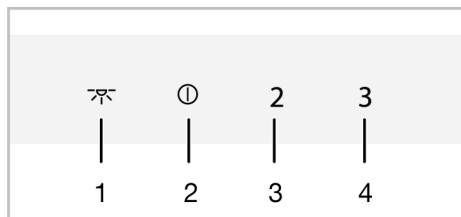
4 Користење на аспираторот

Аспираторот има мотор со различни брзини. За добар перформанс, препорачуваме користење на мали брзини во нормални услови, а големи брзини во случај на силна миризба и кондензација на параа.



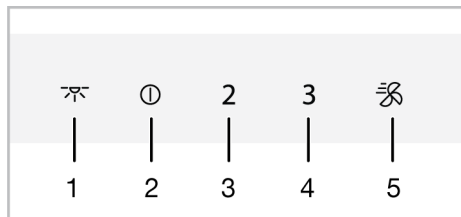
Програмата се откажува ако се прекине напојувањето кога се активни програмите на аспираторот.

МОДЕЛ А



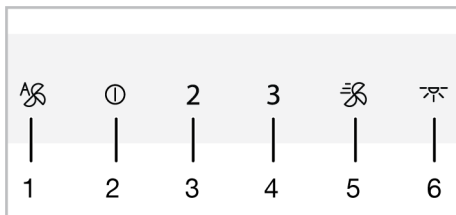
- 1 Копче за сијаличка
- 2 Копче за вклучување-исклучување/Брзина 1
- 3 Копче за Брзина 2
- 4 Копче за Брзина 3

МОДЕЛ Б



- 1 Копче за сијаличка
- 2 Копче за вклучување-исклучување/Брзина 1
- 3 Копче за Брзина 2
- 4 Копче за Брзина 3
- 5 Копче за засилување

МОДЕЛ В



- 1 Копче за автоматски режим
- 2 Копче за вклучување-исклучување/Брзина 1
- 3 Копче за Брзина 2
- 4 Копче за Брзина 3
- 5 Копче за засилување
- 6 Копче за сијаличка

Работење со аспираторот

- Допрете го копчето за ниво на брзина што сте го избрале за ракување со аспираторот.
⇒ Се осветлува копчето за поставеното ниво на брзина.
- Можете да ги допрете другите копчиња за ниво на брзина за да го измените нивото на брзина.



Кога работи, производот ќе работи најмногу 6 часа доколку не се допре ниту едно копче.


Исклучување на аспираторот


- За да го исклучите аспираторот, повторно допрете го копчето на нивото на кое работи аспираторот или копчето 1 .



Ако го допрете копчето 1 со која било активна функција освен светилката, тогаш функцијата ќе се откаже.

Вклучување на режимот на интензивна вентилација (засилувач) (за моделите Б и В)


- Притиснете го копчето  еднаш за да го вклучите аспираторот во режимот на интензивна вентилација.


⇒ Режимот на интензивна вентилација се вклучува и работи максимум 10 минути. Во меѓувреме, копчето  се осветлува. По 10 минути, производот продолжува да работи во Брзина 3 и копчето Брзина 3 се осветлува.



Во режим на интензивна вентилација, кога ќе се допре кое било копче за брзина, се враќа на тоа ниво на брзина и продолжува да работи.

Ракување со светилката


а. Допрете го копчето  за да ракувате со светилката.

⇒ Светла на аспираторот. (За моделите Б и В) Ако повторно го допрете копчето  во првата 1 минута, светилката ќе продолжи да свети на ниско ниво на осветлување. Ако повторно го допрете 1 минута по вклучување на светилката, ќе се исклучи.




Светилките работат максимум 12 часа.

Исклучување на светилката


а. Една минута откако ќе ја вклучите светилката на аспираторот, можете да ја исклучите со повторно допирање на копчето .





(За моделите Б и В) Ако повторно го допрете копчето  во првата 1 минута откако светилката е вклучена, таа ќе се префрли на ниско ниво на осветлување.

Поставување на бојата на осветлување на светилката (за моделите Б и В)

Можете да ја користите бојата на светилките за осветлување на аспираторот во 3 различни нијанси.

а. Кога светилката на аспираторот е вклучена, допрете го копчето  повеќе од 2 секунди.

⇒ Светилката ќе се измени во друга нијанса на боја.

б. Ако продолжите да го притискате копчето , ќе се измени во следната нијанса на боја по секои 2 секунди. Според посакуваната нијанса на боја, престанете да го притискате копчето  кога светилката е во таа нијанса на боја. Нијансата на бојата автоматски ќе се активира.




Можете да ја измените нијансата на бојата на светлото само додека светилката има висок интензитет на светлина.



Во случај на прекин на електричната енергија, аспираторот ќе го запомни комплетот на нијанси на боја и светилката ќе работи во бојата што била поставена последен пат.

Автоматски режим (за модел В)


Аспираторот ја мери температурата на воздухот во кујната и на воздухот што доаѓа од ринглата со сензор. Во автоматскиот режим, ги одредува потребните нивоа за температурата на воздухот од ринглата да одговара на температурата на воздухот во кујната и работи на нивоата што се одредуваат автоматски.

а. За да го овозможите автоматскиот режим, допрете го копчето .

⇒ Автоматскиот режим се активира и работи додека температурата на воздухот од ринглата не се изедначи со температурата на околината. Температурата автоматски ќе се исклучи кога ќе се изедначи. Мора повторно да го овозможите автоматскиот режим за повторно да го вклучите.



Додека автоматскиот режим е активен, ќе се откаже автоматскиот режим кога ќе го вклучите и исклучите производот во која било брзина.

- b. За порано да го исклучите автоматскиот режим, допрете го копчето  уште еднаш.



Ако разликата во температурата на околината се појави дури и кога ринглата не работи додека е активен автоматскиот режим, сензорот за температура во производот ќе ја открие разликата и производот може да почне да работи со брзина 2 или 3 во зависност од разликата. Во тој случај, автоматскиот режим ќе се исклучи кога ќе се изедначи температурната разлика.



Не користете го автоматскиот режим кога плочата за готвење не работи.

Режим на чистење на воздухот (за моделите Б и В)

Можете да го користите режимот за чистење на воздухот за да ја отстраните миризбата во Вашата куќа подолго време на ниско ниво.

- a. Допрете и држете го копчето Брзина 1 повеќе од 3 секунди.
- ⇒ Режимот на чистење на воздухот е активиран. Светлото на копчето Брзина 1 трепка кога е активен режимот за чистење на воздухот.
- b. Режимот за чистење на воздухот ќе работи со брзина 1 10 минути во 1 час и ќе престане да работи 50 минути. Ако не го исклучите режимот за чистење на воздухот, ќе остане во функција 10 минути, а потоа ќе престане 50 минути на секој час во текот на 24 часа.



Кога е активен режимот за чистење на воздухот, тој автоматски се откажува со притискање на кое било копче освен копчето за светилка. Аспираторот ќе продолжи да работи според функцијата на копчето што сте го допреле.

Предупредување за преполнување на алуминиумскиот филтер

Светлото на копчето Брзина 2 трепка по секои 100 часа работење. Во тој случај, треба да го исчистите алуминиумскиот филтер. По чистењето, предупредувањето на светилката на копчето Брзина 2 не се исклучува автоматски. Кога ќе го допрете и задржите копчето Брзина 2 повеќе од 3 секунди, предупредувањето за преполнување на алуминиумскиот филтер се ресетира и светилката се исклучува.



Предупредувањето не се исклучува ако сними струја кога аспираторот дава предупредување за преполнување на алуминиумскиот филтер. Кога ќе има струја, тој ќе продолжи да предупредува со трепкање на светлото на копчето Брзина 2.



Ако го вклучите аспираторот на кое било ниво на брзина со предупредувањето за преполнување на алуминиумскиот филтер, предупредувањето нема да се појави сè додека аспираторот работи. Кога ќе го исклучите аспираторот, предупредувањето за преполнување повторно ќе почне да трепка.



Ако го исклучите предупредувањето без да го исчистите алуминиумскиот филтер, времето на работа од 100 часа се ресетира и почнува одново. На крајот од следните 100 часа, аспираторот повторно ќе предупредува.

Предупредување за преполнување на јаглероден филтер (за производи со јаглероден филтер)

Светлото на копчето Брзина 2 трепка по секои 100 часа работење. Во тој случај, треба да го замените јаглеродниот филтер. За ова консултирајте се со овластен сервис. По заменувањето, предупредувањето на светилката на копчето Брзина 2 не се исклучува автоматски. Кога ќе го допрете и задржите копчето Брзина 2 повеќе од 3 секунди, предупредувањето за преполнување на јаглеродниот филтер се ресетира и светилката се исклучува.



Предупредувањето не се исклучува ако снема струја кога аспираторот дава предупредување за преполнување на јаглеродниот филтер. Кога ќе има струја, тој ќе продолжи да предупредува со трепкање на светлото на копчето Брзина 2.



Ако го вклучите аспираторот на кое било ниво на брзина со предупредувањето за преполнување на јаглеродниот филтер, предупредувањето нема да се појави сè додека аспираторот работи. Кога ќе го исклучите аспираторот, предупредувањето за преполнување повторно ќе почне да трепка.



Ако го исклучите предупредувањето без да го замените јаглеродниот филтер, времето на работа од 100 часа се ресетира и почнува одново. На крајот од следните 100 часа, повторно ќе се даде предупредување.

5 Одржување и чистење

5.1 Општи информации за чистење

Општи предупредувања

- Работниот век на производот се продолжува и проблемите со кои често се соочувате се намалуваат доколку се чисти на редовни интервали.
- Исклучете го производот од електричното поврзување пред да започнете со одржување и чистење. Постои опасност од електричен удар!
- Некои детергенти или средства за чистење може да предизвикаат оштетување на површината. Не користете абразивни детергенти, прашоци за чистење, креми за чистење или остри предмети за време на чистењето.

- Не користете средства за чистење со пара.

Чистење на производот

- Производот треба темелно да се исчисти по секоја употреба. Така, остатоците од храна лесно се чистат и се спречува нивното горење кога производот подоцна повторно ќе се користи.
- Не е потребно посебно средство за чистење за чистење на производот. Исчистете го производот со детергент за миење садови, топла вода и мека крпа или сунѓер и исушете го со сува крпа.
- Не користете средства за чистење кои содржат киселина или хлор за чистење на нерѓосувачки или инокс

површини и рачки. Чистете со мека крпа со сапуница и течен детергент (кој не гребе), внимавајте да бришете во една насока.

- Има сензори од задната страна на стаклениот капак на производот. Не оштетувајте ги овие сензори за време на чистењето. (За модел В)

5.2 Алуминиумски филтер

Овој филтер служи за задржување маслени честички во воздухот. **Се препорачува да се чисти филтерот еднаш месечно при нормална употреба.** За да го постигнете ова:

- а. Отстранете ги алуминиумските филтри.
- б. Измијте ги филтрите во вода со течен детергент и повторно монтирајте ги по сушењето.

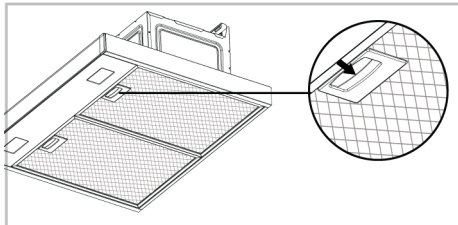
Алуминиумските филтери може да ја менуваат бојата како што се мијат; ова е нормално и не бара замена на Вашите филтри.



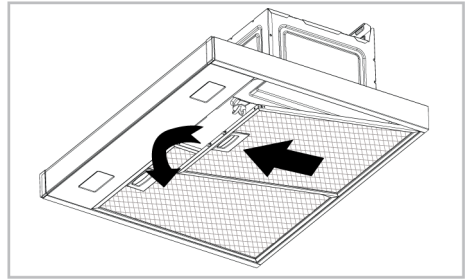
Можете и да го измиете алуминиумскиот филтер во машина за перење. (макс. 70 °C)

Отстранување на алуминиумски филтри

- а. Турнете ја бравата на алуминиумскиот филтер напред.



- б. Спуштете го малку филтерот и повлечете го напред. Во спротивно, можете да го накривите филтерот.



- в. Повторно монтирајте го алуминиумскиот филтер во неговиот отвор по испирање, следејќи ги горенаведените чекори по обратен редослед.

5.3 Светилка во аспираторот

Во случај на дефект на светилката во аспираторот, контактирајте со локалниот продавач или службата за корисници и осигурајте се светилката да биде заменета.

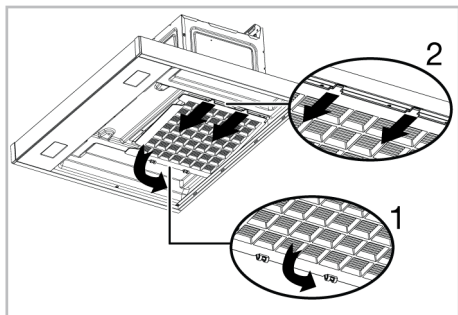
5.4 Јаглероден филтер (Користење без оџак)

Општи предупредувања

- Ако сте го инсталирале производот без оџак, треба да ги менувате филтрите за јаглерод на секои 4 месеци при нормална употреба. Јаглеродниот филтер можете да го набавите од овластени сервиси.
- Јаглеродниот филтер никогаш не треба да се чисти.
- Доколку не ги почитувате правилата за чистење и замена на филтрите на аспираторот, може да предизвикате пожар.

Отстранување на јаглероден филтер

- а. Отстранете ги алуминиумските филтри.
- б. Отворете ги резињата на јаглеродниот филтер во нивните отвори (1).



- c. Отстранете ги игличките на другиот крај на јаглородниот филтер од неговиот отвор и извлекете го во правец на стрелката (2).
- d. Направете го овој процес во обратна насока, прво вметнете ги јазичињата во отворот на новиот јаглороден филтер, а потоа турнете ги резињата нагоре.
- e. Монтирајте ги алуминиумските филтри.

МК

6 Решавање проблеми

Ако проблемот продолжи по следење на упатствата во овој дел, контактирајте го Вашиот продавач или овластен сервис. Не обидувајте се сами да го поправите производот.

Производот не работи.

- Осигурувачот може да е неисправен или изгорен. >>> Проверете ги осигурувачите во кутијата со осигурувачи. Променете ги доколку е потребно или вклучете ги повторно.
- Производот може да не е приклучен во струја. >>> Проверете дали производот е или не е приклучен во штекер.
- Копчето за брзина може да не е поставено. >>> Притиснете/допрете го посакуваното копче за брзина.

- Нема струја. >>> Проверете дали електричната мрежа работи и проверете ги осигурувачите во кутијата со осигурувачи. Променете ги осигурувачите доколку е потребно или вклучете ги повторно.

Светлото на аспираторот не е вклучено.

- Светилката на аспираторот може да е неисправна. >>> Контактирајте со Вашиот локален продавач каде што сте го купиле производот или со службата за корисници и осигурајте се светилката да биде заменета.
- Нема струја. >>> Проверете дали електричната мрежа работи и проверете ги осигурувачите во кутијата со осигурувачи. Променете ги осигурувачите доколку е потребно или вклучете ги повторно.

